

## Voorjaarsconcert met harmonie St. Agnes uit Bunde

**BOCHOLTZ** - Op zondag 2 april om 14.30 uur vullen voorjaarsklanken de Bocholtzer Harmoniezaal in een mooi samenwerkingsconcert door de Koninklijke Philharmonie Bocholtz, onder leiding van Frenk Rouschop, in tandem met Harmonie St. Agnes uit Bunde met dirigent Jacques Claessens. Het is open huis in de Harmoniezaal: U bent hartelijk welkom en zoals vanouds wordt Uw vrije gave zeer op prijs gesteld.

### Symfonisch...

Het concert wordt afgetrapt door de Phil met de wervelende *Symphonic Overture* van James Barnes. Met veel bombarie

weet het stuk te overweldigen én te ontroeren, met prachtige solo's. Het verhaal van Spartacus volgt in het gelijknamige stuk van Jan Van der Roost: met mysterieuze melodieën word je met dit toongedicht helemaal terug in de tijd verplaatst. *Moving Heaven and Earth* van Philip Sparke is een ode van de tijdloos mooie muziek van de Franse componist Gabriel Fauré: een citaat uit diens *Libera Me* dient als de kern voor deze variatierEEKS. De Phil eindigt zijn concerthelpt met de opgewekte en opgejaagde ouverture van de opera *Colas Breugnon* van Dmitri Kabalevski.

### ... en exotisch

Harmonie St. Agnes uit Bunde speelt ook een viertal stukken. *Musica y Vinos* is een speelse pasodoble van Manuel Morales. Deze dans viert het samenkomen van twee oude vrienden, de Muziek en de Wijn. Gevolgd wordt door *Voyage Initiatique* van Alexandre Kosmicki, een werk dat speciaal gecomponeerd werd ter ere van het 100-jarige jubileum van Harmonie St. Agnes en het 40-jarige jubileum van dirigent Claessens in 2019. De wereldpremière werd gespeeld tijdens het Galaconcert in Bunde. *Voices of the Sky* van Samuel Hazo verbeeldt de veranderlijkheid van de wolkenhemel, de

vele verschillende kleuren en vormen die ons dag in dag uit verwonderen. Geëindigd wordt met Toshio Mashima's *Samba Express*.

### Wees welkom

Zin in wat zon? Met de temperamentvolle pasodoble en samba uit Bunde en de wervelende ouvertures van de Phil weet je zeker dat je het warm genoeg krijgt. Wees welkom bij een prachtig dubbelprogramma vol spannende en speelse werken. De Harmoniezaal in Bocholtz staat wijd voor U open op zondag 2 april om 14.30 uur.

## Harmonie St. Martinus Vijlen zaterdag 1 april weer terug op de bühne

**VIJLEN** - Het laatste eigen concert van Harmonie St. Martinus Vijlen is inmiddels alweer enkele jaren geleden. Zaterdag 1 april a.s. is het dan eindelijk weer zover. Om 19.30 uur staat de drum-

band weer op de bühne bij Restaurant Bergzicht te Vijlen. Onder leiding van instructeur Theo Winkens openen zij het Voorjaarsconcert met zowel marsmuziek als melodische muziekwerken.

Als gastvereniging neemt dit jaar het Senioren Orkest Landgraaf (SOL) deel. Onder leiding van dirigent Jo Wetzelaer laten zij horen dat je ook op latere leeftijd nog een muziekinstrument kunt leren spelen en samen muziek maken voor elke leeftijd mogelijk is.

Het korps van de Harmonie St. Martinus Vijlen zal het concert, onder leiding van dirigent Dion Kowalski, afsluiten met

diverse en bekende muziek voor iedereen. Ondanks dat ook het verenigingsleven tijdens de coronaperiode lange tijd stil heeft gestaan hebben wij toch verschillende (jeugd)leden tot de drumband en het korps mogen verwelkomen. Hier zijn we meer dan trots op. Na drie jaar zonder eigen concert hopen wij ook u weer te mogen verwelkomen op ons concert bij Restaurant Bergzicht. Entree is vrije gave.

## OPEN HUIS | HULS 46

Zaterdag 1 april | 11.00-13.00 uur

# K

## EULEN VASTGOED

www.keulenvastgoed.nl

T. 045 - 544 2645

vast.....goed!

## PaasLenteMarkt Floralia Vaals

**VAAALS** - Op Palmzondag 2 april 2023 houdt de Bloemenvereniging "Floralia" haar traditionele PaasLenteMarkt. Aangeboden worden, door onze leden gemaakte, bloemstukken van verse bloemen, gestoken in oase voor een langere houdbaarheid. Voor elk wat wils om uw woonomgeving met de Paasdagen op te fleuren. Kom gerust eens kijken en laat u verrassen door de diversiteit van de stukken welke door de "Floralia" tentoongesteld en voor iedere beurs aangeboden

worden. Tevens kunt u in een gezellige ambiance genieten van een heerlijk kopje koffie met vlaai. U doet uzelf niet alleen een plezier maar ondersteund hiermee ook onze vereniging. Wij heten iedereen van harte welkom op onze PaasLenteMarkt van 11.00 tot 15.00 uur in de aula van de "de Auw Sjoel", Lindenstraat 17 te Vaals. Het zal ons een genoegen zijn om U op onze PaasLenteMarkt te mogen begroeten.

## Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 13.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

### Redactie-adres

TMdesign  
Irmstraat 7  
6369 VL Simpelveld  
06 - 19 86 88 16  
info@weekbladtroebadoer.nl



### Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot **vrijdag 17.00 uur**. Overlijdensadvertenties tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook: [www.weekbladtroebadoer.nl](http://www.weekbladtroebadoer.nl)

### Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

### Gezocht bezorg(st)ers

Voor Eys en Vaals

### Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.



De gezellige weekmarkt van  
**Simpelveld**  
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

## VISHANDEL FRANS ERKENS



zonder huid **31<sup>00</sup>**  
per kilo  
**Zalmfilet** op de huid **29<sup>00</sup>**  
per kilo

### Kibbelingen met saus

**5<sup>00</sup>**



### Hollandse nieuwe met uitjes

**2<sup>25</sup>**

3 voor **6<sup>00</sup>**

**Sudokupuzel | week 13**

		1				2	
		3		9		6	7
						1	
				7		3	
				3	6		
	8	2	5		4		
2		4	1				
1	3			8		7	2
	7	8		6			

## Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.


9,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok!  
Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.  
*Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.*

Naam \_\_\_\_\_ Telefoon \_\_\_\_\_

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

## Agenda



### Woensdag 29 maart

- ▶ Lezing over de wolf, cafe Bergzicht, Vijlen, 19.30u.
- ▶ Lezing mantelzorgmakelaar, bibliotheek Gulpen-Wittem, 19.00-20.15u.

### Donderdag 30 maart

- ▶ Crea Hoeskamer, eigen project stichting, 14-16.00u.

### Vrijdag 31 maart

- ▶ Paasactie scouting Lucia, 18.30-20.30u. in Simpelveld

### Zaterdag 1 april

- ▶ Vrug van d'r Kino live, d'r Awe Kino, Bocholtz
- ▶ Paas-kado-markt, Vols brasserie, Vaals, 10.00-16.00u.
- ▶ Voorjaarsconcert, harmonie St Martinus Vijlen, rest. Bergzicht, Vijlen, 19.30u.
- ▶ Concert, harmonie St Caecilia Simpelveld, St. Catharina Lemiers en fanfare Schin op Geul, 't Geboew, Warande 43 Schin op Geul, 20.00u.
- ▶ Repaircafe Gulpen, 't Gulper Hoes, Rosstr. 5, Gulpen, 10.00-12.30u.

### Zondag 2 april

- ▶ Voorjaarsconcert, Philharmonie Bocholtzen harmonie St Agnes Bunde, harmoniezaal, 14.30u.
- ▶ PaasLente Markt Floriala, Auw Sjoël, Lindenstraat 17, Vaals, 11.00-15.00 u.
- ▶ Rommelmarkt, BMA-gebouw, Schoolstr. 2, Lemiers, 11.00-17.00u.

### Maandag 3 april

- ▶ The Lassies en Katryn Claire, Kopermolen, 12.00, € 15,-

### Woensdag 5 april

- ▶ Concert Moselsanger, Oud-Lemiers, 15.00u.

## Expositie



- ▶ Expositie Uschi Ploumen-Doht, schilderijen, bibliotheek Gulpen-Wittem, t/m 31 mrt.
- ▶ Expositie Vivianne Schuijren & Marcel Willems', Kopermolen, von Clermontplein 11, Vaals, vr. t/m zo. 12.00-17.00, entree gratis, t/m zo. 16 april.



# Mozart's Krönungsmesse Vaals

Het vermaarde werk van Mozart zal voor het eerst in Vaals als opluistering van de eucharistieviering in de St. Pauluskerk ten gehore worden gebracht.



Voorafgaand op vrijdagavond 16 juni met: 'OpMaat', aanzet tot Mozart's Krönungsmesse uitvoering in de Kopermolen verzorgd door Vocallis Festival vanaf 20.00 uur.

**25 JUNI 2023**

De spectaculaire opluistering zal plaatsvinden op zondag 25 juni 2023 om 10.30 uur in de St. Pauluskerk Vaals, met medewerking van het **90 zangers tellend koor** samen met de solisten **Hannah Morisson sopraan, Carina Vinke alt, Pascal Pittie tenor en Nanco de Vries bas**, onder muzikale begeleiding van het **symfonie orkest Ensemble Conservatoire**.

Muzikale leiding **Emmanuel Pleijers**.



**KRÖNUNGSMESSE  
VAALS**

**KONINKLIJK MANNENKOOR  
CECILIA 1837 VAALS | CCK'74**

**HOV ORATORIUM HEERLEN**

**ENSEMBLE CONSERVATOIRE**

Met medewerking van:

- Kon. Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals • 'de Jarde' Vaals
- Harmonie St. Catharina Lemiers • Erewacht St Expeditus Lemiers
- Schutterij St. Paulus Vaals • CV 'de Grensülle Vaals
- Koperensemble 'Stolz ohne Holz' (9 personen)



KAARTEN VERKRIJGBAAR VANAF 3 APRIL A.S. :  
[WWW.KRONUNGSMESSE-VAALS.NL](http://WWW.KRONUNGSMESSE-VAALS.NL)



# VAESSEN

## Party & Catering

Onze  
aanbiedingen:  
t/m  
zaterdag a.s.

### DI. & WO. AANB.

Gehakt en/of  
braadworst  
per kg € **7.98**



### KANT & KLAAR

Koude schotel  
500 gr. € **5.75**

Lasagne  
500 gr. € **7.25**

Zuurvlees  
500 gr. € **7.75**

### DO., VR. EN ZA. AANBIEDINGEN

#### VERS VLEES

Souvlaki lapjes 500 gr. € **6.75**

Kipschnitzels 500 gr. € **6.75**

Hoogrib 500 gr. € **6.95**

Runderbraadstuk 500 gr. € **8.25**

#### VLEESWAREN

Hamworst 100 gr. € **1.69**

Gebakken pastei 100 gr. € **1.99**

Ardenner ham 100 gr. € **2.75**

**Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur**

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bochtoltz | 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

## Huiskamer van Partij - programma april

**PARTIJ** - De Huiskamer in A ge Wienhoes is een plek om dorpsgenoten en burens te ontmoeten. Voor de keren dat er geen sprekers of excursies zijn kan er natuurlijk gekeurd worden of een spel gedaan. Aangezien deze niet aanwezig zijn in A ge Wienhoes dienen deze zelf meegenomen worden. Als er een andere activiteit is zoals wandelen of een excursie dan is er geen bijeenkomst in A ge Wienhoes. Mocht dit veranderen, dan wordt dit tijdig doorgegeven via de app of website.

Hierbij de agenda voor april 2023 waaronder de start van een maandelijks gezamenlijke maaltijd met Eetcafé de Remise:

- ▶ 6 april: 14.00 uur, samenzijn in A ge Wienhoes, met kaarten, spellen etc.
- ▶ 13 april: 14.00 uur, korte wandeling, vertrek vanaf het einde Rodestraat.
- ▶ 20 april: 14.00 uur, in A ge Wienhoes, de Grote Koninklijk Huis Quiz. Test je kennis en win eventueel een mooie prijs.
- ▶ 27 april: 14.00 uur, i.v.m. Koningsdag wordt er jeu-de-boules gespeeld en vervalt de lange wandeling gepland.
- ▶ 4 mei: excursie naar d'r Kuusj. Het bezoek zal lopend vanuit Partij plaats vinden. Voor degenen die dit wat te ver

vinden kunnen per auto erheen gaan. Verder is er geen bibliotheek in A ge Wienhoes deze dag, er wordt geprobeerd deze te verschuiven.

Samen met Eetcafé de Remise gaat de Huiskamer starten met een maandelijks gezamenlijke maaltijd, onder het motto: "eten wat de pot schaft". Hiermee wordt begonnen op 6 april a.s. om 17.00 uur en dan telkens iedere eerste donderdag van de maand.

Voor 10 euro p.p., exclusief drank, wordt er iedere maand een ander gerecht voorgeschoteld. Twee weken vooraf wordt de menukeuze van de kok bekend gemaakt. Uiterlijk een week van te voren ontvangt Pierre graag of er deelgenomen gaat worden. Na betaling van de 10 euro is deelname definitief. Doordat er vooraf bekend is hoeveel gasten er komen, hoeft er niet nodeloos veel ingekocht en mogelijk weggegooid te worden. Hierdoor kan dit ook voor een scherpe prijs. De gezelligheid van het samen eten is overigens gratis!

▶ Voor 6 april staat er zuurvlees op grootmoeders wijze bereid, met frites en salade op het menu. Voor 4 mei volgt de menukeuze nog. Eet je 6 april mee? Geef je dan uiterlijk op 30 maart op bij Pierre. Houd voor alle verdere informatie voor de Huiskamer van Partij de website [www.partijwitem.nl](http://www.partijwitem.nl) en de groeps-app in de gaten.

## Vastenactie 2023: Mensen onderweg

**EYS/NIJSWILLER/WAHLWILLER** - In de Goede week zullen de leden van de Stichting Missiecomité Eys, Nijswiller en Wahlwiller de collecte houden in het kader van de Vastenactie. Dit jaar worden gezinnen in Zuid-Soedan ondersteund, die door een gewelddadige burgeroorlog hun huizen moesten verlaten. Vastenactie helpt hen met het opbouwen van een nieuw bestaan. Uitgebreide informa-

tie treft u aan op de website: [www.vastenactie.nl](http://www.vastenactie.nl)

De leden van het Missiecomité zullen de vastenactiezakjes huis aan huis ophalen. Wanneer u niet thuis bent en toch een bijdrage wilt doen, kunt u het vastenactiezakje deponeren in de kerk of in de brievenbus van de pastorie of zoals vermeld op de flyer. Ook kunt u een bijdrage overmaken op rekeningnummer NL23 RABO 0361 5389 28 t.n.v. Missiecomité o.v.v. Vastenactie 2023 of gebruik maken van de machtiging die bij het vastenactiezakje zit.

## K.B.O. Vaals

Hallo wandelvrienden, de volgende wandeling is dinsdag 4 april. Trefpunt 13.00 uur bij Stef Shoes Vaals. Aanmelden bij Leo en Addy Wings tel. 043 3061873 Denk aan Belgische buskaart.

# Hugo Meurers

## Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van  
Nederlandse  
Tandprothetici



KwaliteitsRegister  
TandProthetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

# 045 - 5440873

Stampstraat 26b  
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl  
www.meurers.nl

**Kika**  
kinderenkankervrij  
[www.kika.nl](http://www.kika.nl)  
Giro 8118



# Mozart's Krönungsmesse Vaals

Gezellige nazit voor alle gasten en bezoekers in en rond de Kopermolen.

Samen nog enkele uurtjes gezellig nagenieten vanaf 12.30 uur.



De Vaalser Mozart-week is een samenwerking tussen KMK|CCK74 en Vocallis Internationaal Festival

Met medewerking van:

- Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals,
- Schutterij St. Paulus Vaals,
- Harmonie St. Catharina Lemiers,
- 'de Jarde' Vaals
- 'Erewacht' Lemiers
- 'Stolz ohne Holz' koperensemble
- CV 'de Grensülle' Vaals

Diverse eet- en drinkgelegenheden aanwezig.

Met 'Platzconcert' door  
Harmonie Lemiers



**TIP!**

## VOCALLIS 'OpMaat' CONCERT

VRIJDAG 16 JUNI 20.00 UUR IN DE KOPERMOLEN VAALS



Vanuit de samenwerking tussen het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK74 en het internationaal festival Vocallis is de "OpMaat" aanzet tot Mozart's Krönungsmesse uitvoering voorafgaand aan de uitvoering van Krönungsmesse. Samenwerking, aandacht voor jong talent en jong(er) publiek zijn de doelen van genoemde samenwerking. Het "opmaat concert Krönungsmesse" biedt ruim aandacht voor jong talent, in samenspel met professionals. Tevens zullen compositieopdrachten worden uitgeschreven voor muziek en gedicht. Ook hier aandacht voor jonge talenten.

### Concertprogramma

- Bach Uit de Matthäus Passion, "Erbarme dich"
- Mozart Uit Le Nozze di Figaro, "Dove sono i bei moment"
- Mozart Uit Zauberflöte, "Papageno's aria"
- Jenkins Uit 'The Armed Man', a Mass for Peace "Benedictus"
- Sibelius Stukken voor viool en piano, op. 78, nr. 3 "Religiosa"
- Diepenbrock Berceuse voor sopraan, viool en piano
- Cacchini "Ave Maria"
- Pärt "Spiegel im Spiegel"
- Imre Ploeg Compositieopdracht
- Toegift
- R. Strauss "Morgen"

Kaarten aan de avondkassa à € 10,00 p.p.



KONINKLIJK MANNENKOOR CECILIA 1837 VAALS | CCK74

## Gemeente Vaals doet mee aan de Week van het geld

VAALS - Van 27 maart tot en met 31 maart vindt de 12e editie van de Week van het geld plaats. Het thema is 'Bedwing de bling'. Deze editie staat in het teken van omgaan met financiële verleidingen. Sinds 2010 is deze nationale projectweek de aanjager om kinderen en jongeren te leren omgaan met geld, thuis en in de klas. De basisscholen in Vaals hebben in deze week extra aandacht voor het thema omgaan met geld. Wethouder Erika Jaegers: 'Tijdens de Week van het geld willen we jongeren leren hoe verstandig om te gaan met geld, hoe verleidingen te doorzien, en hoe te dromen zonder in de problemen te komen. Want wat lonkt en blinkt er een hoop. 'Bling' is overal en soms moeilijk te weerstaan. Het verheugt mij dat tijdens de Week van het geld de basisscholen in Vaals lesmateriaal hebben over omgaan met geld en dat docenten het thema in de klas behandelen.'

### Bordspel XXL in het teken van "Omgaan met geld"

Het preventieteam van Fraiche, jongerenwerker Tobias Vermin en Buurtsportcoach Hannie Pleijers nodigen jongeren van 10 - 15 jaar en hun ouders uit voor de chillavond op woensdag 29 maart van 18.00 uur tot 20.30 uur in de Fraiche. In het kader van de Week van het geld staat deze chillavond in het teken van omgaan met

geld. Tobias Vermin, jongerenwerker: 'We hebben een levensgroot bordspel van 8x8 meter dat leggen wij neer op de grond. Het bordspel XXL bevat open vragen, stellingen, wist-je-dat-jes, raad de plaat, waar of niet waar, battles en nog veel meer. Uiteraard alles in het thema: "Omgaan met geld". Het bordspel wordt begeleid door een entertainer en dat maakt dit spel snel, hip en leerzaam. Bovendien bevat het spel een zeer hoog entertainment gehalte en iedereen-doet-mee uitdagingen voor de jongeren.' Ouders zijn van harte welkom bij deze chillavond om met elkaar en contactpersonen van team WijVaals, vrijwilligers van de Werkplaats Financien, Thuisadministratie Humanitas, Jeugdfonds Sport en Cultuur, Stichting Leergeld laagdrempelig in gesprek te gaan over omgaan met geld. Wethouder Jean-Paul Kompier: 'Ik kom naar de chillavond in de Fraiche om het XXL bordspel mee te spelen. Door kinderen en jongeren financieel bewust te maken, wordt de basis gelegd voor financiële zelfstandigheid op volwassen leeftijd.'

De Week van het geld is een initiatief van het platform Wijzer in geldzaken. Kijk voor meer informatie en een overzicht van alle activiteiten op [www.weekvanhetgeld.nl](http://www.weekvanhetgeld.nl)

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 7,- & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 7<sup>90</sup>

WEEKAANBIEDINGEN

Biefstuk excellent 2 voor € 6<sup>60</sup>

Gemarineerde speklappen 2 voor € 3<sup>80</sup>

MAALTIJD VAN DE WEEK

Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr € 4<sup>90</sup>

SALADE(S) VAN DE WEEK

Waldorfsalade 100 gr € 1<sup>40</sup>

Kipkerrie salade 100 gr € 1<sup>70</sup>

VLEESWARENKOOPJE

Grillham & paprika hamworst 200 gr € 4<sup>50</sup>

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelffouten voorbehouden

DE  
ERENKAPPER

HENK THEVISSSEN

<b>Openingstijden</b>		
Maandag	van 9.00u - 12.00u	<b>Alle dagen alleen volgens afpraak!</b>
Dinsdag	van 9.00u - 17.30u	
Woensdag	van 9.00u - 17.30u	
Donderdag	van 9.00u - 17.30u	
Vrijdag	van 9.00u - 17.30u	
Zaterdag	van 8.00u - 16.30u	

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

ACTIVE ANIMALS

Kooien - Voeders  
Hondensportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzerweg'  
**Bocholtzerweg 14b**  
6369 TG Simpelveld  
045 - 544 11 44  
[www.activeanimals.nl](http://www.activeanimals.nl)

Geopend:  
di. t/m vr. 9-18u  
za. 9-16u

**Ook voor kleinverpakkingen,  
voeders en benodigdheden voor  
knaagdier, vogels, hond en kat**





## Harmonieën Simpelveld en Lemiers bezoeken Schin op Geul

**SIMPELVELD/LEMIERS** - Aanstaaende zaterdag zal Harmonie St. Caecilia, samen met haar concertpartner Harmonie St. Catharina Lemiers, een concert geven in Schin op Geul. De lokale Fanfare St. Cornelius zal het spits afbijten om 20.00 uur. De fanfare van Schin op Geul staat, net als de harmonie van Simpelveld, onder leiding van dirigent Paul Oligschläger. Na de pauze vervolgt het combinatieorkest van Simpelveld en Lemiers het programma, onder de afwisselende lei-

ding van hun dirigenten Paul Oligschläger en Loek Paulissen. Het orkest heeft een interessant en gevarieerd programma ingestudeerd, bestaande uit de mars Semper Iuvenalis en het grote werk Variazioni Sinfoniche van de uit Kerkradse componist Hardy Mertens, een symfonische bewerking van het volksliedje "non potho reposare" van het Italiaanse eiland Sardinië. De muzikanten eindigen met een spektakel van drie stukken lichte muziek: filmmuziek uit The Incredibles - de super-

helden-Disneyfilm, Ouverture Limburg - een medley van verschillende Limburgse liederen zoals Limburg allein, Wie sjoëen ós Limburg is en 't Is een kwestie van geduld - en de polka Clarinet Magic. Het concert op zaterdag 1 april begint om 20.00 uur. Concertlocatie is 't Geboew, Warande 43 in Schin op Geul.

**UW OPSLAGRUIMTE IN ZUID-LIMBURGI!**

**STORAGE VAALS**

**RIJKSWEG 104C LEMIERS**  
**STORAGE-VAALS.COM**  
**0651291139**



**paramedisch centrum simpelveld**  
**045 544 2494**

Voor verdere informatie zie tekst verderop

# SMALL-group training EN Personal Training

- ✓ Leer doelgericht en veilig te sporten
- ✓ Realistische aanpak
- ✓ Professionele begeleiding
- ✓ Inclusief voedingsadvies
- ✓ Concrete doelstellingen en (tussentijdse) evaluatie

**STARTDATUM EIND APRIL 2023**



### Paasactie Scouting Sint Lucia

**SIMPELVELD** - Vorig jaar kon Scouting Sint Lucia eindelijk weer een onderwets Paasactie houden en dat was nodig na twee Corona jaren. En ook dit jaar kunnen we gelukkig weer bij u langs komen voor uw steun en dat doen we al heel binnenkort. Op vrijdag 31 maart tussen 18:30 en 20:30 komen onze kinderen weer bij u langs om geld op te halen voor onze traditionele paasactie. In het verleden hebben wij ook altijd paaseieren opgehaald, echter omdat wij toch

een aantal keer eieren gekregen hebben waarvan de uiterste houdbaarheidsdatum was overschreden willen wij deze eieren nu liever zelf kopen. De paasactie komt, zoals dit reeds meer dan 60 jaar gebeurd, wederom ten goede aan de zieken en ouderen van onze Simpelveldse gemeenschap. Op paaszaterdag kunnen zij dan, op aangeven van de Zonnebloem, een bezoek verwachten van onze jeugdleden die hen dan een paasmandje langs brengen. Voor velen is dat elk jaar weer een welkome traktatie. En ook het bezoekje van enkele van onze jeugdleden die het mandje komen

brengen is elk jaar heel gezellig. Wij hopen dan ook op uw steun zodat wij onze zieke en oudere medemens ook dit jaar weer met een bezoekje kunnen vereren. De kinderen van scouting Sint Lucia zijn te herkennen aan het scoutinguniform. Bij twijfel kunt u altijd vragen naar de leiding. Zij gaan namelijk altijd met de kinderen mee tijdens de paasactie. Kinderen zonder uniform en waarbij geen leiding aanwezig is, hoeft u dan ook geen donatie te doen! Alvast bedankt voor uw steun! Wat dit jaar nieuw is, is het volgende. Bij elk adres waar niemand thuis is laten we een briefje met een QR code achter.

### De grap van het Repaircafé

**GULPEN** - Zoals elke eerste zaterdag van de maand is op zaterdag 1 april het Repaircafé in Gulpen weer open. En dat is op deze dag-van-de-lach geen grap. Wel leent deze dag zich er weer voor om eens naar kapotte spullen te kijken, waarvan u wellicht dacht dat ze niet meer gerepareerd konden worden. Stel dat dit in het Repaircafé wel lukt, zou dát geen grap zijn? In het Repaircafé zitten handige vrijwilligers met het nodige gereedschap klaar om samen met u naar uw kapotte spullen te kijken. Van huishoudelijke apparaten tot muziekapparatuur, van tuingereedschap tot speelgoed. Mochten er eventueel onderdelen vervangen moeten worden, dan moet u die - nu, of een volgende keer - zelf meebrengen. Het Repaircafé is vrij toegankelijk, maar een bijdrage bij reparatie wordt op prijs gesteld om zo de kosten van deze gezellige en duurzame activiteit te dekken. 't Gulper Hoes is goed bereikbaar, ook voor wie minder goed ter been zijn. Zaterdag 1 april van 10.00 tot 12.30 uur in 't Gulper Hoes, Rosstraat 5 te Gulpen.

De Dierenbescherming zoekt collectanten voor de collecte in Gulpen. Dus als u van dieren houdt, meldt U zich dan!!! Ook jongeren kunnen mee helpen om te collecteren. Opgave voor 1 mei. Telefoonnummer **06 - 43 58 27 54** of **043 - 450 4673**

Als u wil, dan kunt u dan alsnog een kleine donatie doen. En zo helpen de paasgedachte te verspreiden.

## Last van vastzittende spieren, een stijve nek, pijn in de schouders of onderrug?



**Blijf er niet mee rondlopen en maak nu een afspraak bij Nuna.**

Ik help u zoals inmiddels veel mensen in Parkstad, volgens de traditionele Thaise wijze van uw klachten af. Ook voor Kruidenstempel -, Hot stone -, Duo massages, Full body scrubs en Tok sen.

Nuna's traditionele Thaise massage | Stevensweg 16 | **Bocholtz** | Telefoon/Whatsapp 06-51309043

### Kleintjes



We take colors

**Schildersbedrijf met 33 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen**

\* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden \* Behangwerkzaamheden \* Spuitwerkzaamheden \* Houtherstel & hout conservering werkzaamheden \* Vloer coating werkzaamheden \* Zandstralen gevels en diversen \* Pleister werkzaamheden \* Gipsplaten plafonds \* Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels \* Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken.

Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen.

Bel voor een gratis offerte  
VGO Zuid: **06 - 10 10 70 60**

### PVC, LAMINAAT, PARKET, ECO-KURK

Bezoek onze showroom in Nuth of Maastricht. Ook leg-het-zelf vloeren.

[www.ecoplanken.nl](http://www.ecoplanken.nl)  
**06 - 10 34 06 07**

### UW TRAP een pronkstuk

in hout, laminaat of PVC.

[www.ecotraprenovatie.nl](http://www.ecotraprenovatie.nl)

Levenslange garantie!  
**06 - 10 34 06 07**

### Kapper



**Leo's Haarstudio Ambulante kapper**

Ik kom naar u thuis.

Kijk voor prijslijst op

[www.leos-haarstudio.nl](http://www.leos-haarstudio.nl)

**06 - 18 25 48 99**

Heeft u iets te koop of zoekt u iets?

Plaats dan een zoekertje.

Stuur een mailtje naar

[info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

### Meubels

Is uw stoel of bank doorgezaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.

[www.meubelpiet.nl](http://www.meubelpiet.nl)  
**06 - 82 94 47 93**

### Kitter

Bent u op zoek naar een voordelige en ervaren kitter?

Zit u bij mij op het juiste adres! Voor vervangende en nieuwe kitnaden. In en rondom u huis! Kunt u mij bellen

**06 - 15 41 98 21**

### Gefeliciteerd

Gefeliciteerd  
**Astrid Prevos**

&  
**Frans Rouwette**  
met jullie huwelijk.

T.a.m. Voerendaal

## Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) nu ook in Vaals

### Steeds meer regelen met de computer

Tegenwoordig moeten steeds meer zaken via internet geregeld worden, zoals het aanvragen van een DigiD, zorgtoeslag, een WW-uitkering, studiefinanciering of een rijbewijs verlengen. Veel mensen vinden dit lastig.

Informatie over digitale overheid in de bibliotheek Vaals  
In de bibliotheek van Vaals kun je terecht met vragen over de digitale overheid. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie. Het IDO is een plek om te luisteren, aandacht te krijgen en je gehoord te voelen.



Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis.

Waar: Bibliotheek in Vaals, Sint Jozefplein 51

Wanneer: Elke donderdag van 14.00-17.00 uur

Je kunt ook een afspraak maken bij de balie van de bibliotheek of een e-mail sturen naar

[ido@heuvellandbibliotheek.nl](mailto:ido@heuvellandbibliotheek.nl) onder vermelding van 'IDO Vaals'.

### Belastingaangifte

Hulp bij belastingaangifte nodig?

Ik help al 20 jr. ouderen en buitenlandse uitzendkrachten bij het invullen van de aangifte. Stuur een SMS 06 1082 8464.

Ik bel u terug.

[4kant@belastinghulp.eu](mailto:4kant@belastinghulp.eu)

### Gezocht

**Schoonmaakhulp gezocht!**

Voor ons woonhuis in Bocholtz zijn wij op zoek naar een hulp voor 1x per week of 1x per 2 weken.

Uren en dag in overleg.

Interesse? **06 - 34 95 53 05**



Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272  
[info@eurotegel.nl](mailto:info@eurotegel.nl) ■ [www.eurotegel.nl](http://www.eurotegel.nl)



## Koningsdag 2023 in Simpelveld, vrijwilligers gezocht!

**SIMPELVELD** - Ook dit jaar organiseert het Oranjecomité Simpelveld samen met Stichting Jeugdcentrum de Toekomst weer de koningsdagactiviteiten voor de jeugd van Simpelveld. Traditiegetrouw vindt koningsdag plaats op de dag dat onze koning Willem-Alexander jarig is. Te weten donderdag 27 april 2023. Er is weer een gevarieerd programma voor de kinderen. Met diverse spellen, een levend tafelfootbal en dit jaar voor het eerst een kleine vrijmarkt. Maar over het programma volgt later meer informatie. Eerst doen we een beroep op jullie als inwoners van Simpelveld. De organisatie van koningsdag ligt in de handen van een kleine groep vrijwilligers. Maar op de koningsdag zelf hebben we meer mensen nodig om het programma in goede banen te leiden. We zoeken mensen die bij een spel willen staan. Bij de vrijmarkt willen staan. Mensen die eventueel kunnen schminken. Mensen die toezicht willen houden bij springkussen of levend tafelfootbal. Kortom, er zijn veel handen nodig. Dus als je die dag zou kunnen. Meldt je dan hiervoor aan via e-mail bij Patrick Leclaire: [p.h.m.leclaire@gmail.com](mailto:p.h.m.leclaire@gmail.com). Want zonder jullie hulp is deze gezellige dag voor de kinderen helaas niet meer mogelijk. De activiteiten vinden plaats van 13:00 uur tot 17:00 uur. Daarvoor en daarna bouwen we samen op en ruimen we samen op. Maar als je alleen tussen 13:00 uur en 17:00 uur beschikbaar bent is dat ook geen probleem! Hopelijk zien we je als vrijwilliger op koningsdag. En mocht je meer informatie willen. Dan kan dit ook via het e-mailadres in dit bericht

## De laatste loodjes wegen het zwaarst...

*Binnenkort sluiten wij voorgoed onze brood- en banketbakkerij. Door de energiecrisis, welke ons trof begin 2022, de hoge grondstoffprijzen en andere oplopende kosten is het helaas niet meer rendabel om ons prachtig ambacht voort te zetten. Vrijdag 31 maart a.s. zullen onze lichten en ovens voor de laatste keer branden. Met pijn in ons hart en tevens met trots nemen we dan afscheid van ons 90-jarig familiebedrijf.*

*Drie generaties lang mochten wij met veel vertrouwen en succes het ondernemerschap uitoefenen in ons mooie dorpje Bocholtz en omstreken. En daar zijn wij al onze klanten, door de jaren heen, héél erg dankbaar voor. We hebben samen met ons betrokken team en onze klanten veel mooie momenten beleefd en koesteren deze fijne samenwerking alsook de herinneringen. Een stukje waardevolle geschiedenis wordt hiermee onderstreept.*

*Ook waarderen wij enorm de grote steun afgelopen maanden van onze klanten, familie en vrienden. Een groot dankjewel aan allemaal!*

Bakkerij Dreessen  
Ivo & Susan en Team



**Auto- en  
motorrijdschool**

**Ron Winthagen**

**OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!**

**Tel. 045-5442480 / 06-50268841**  
Puntelstraat 32a - Simpelveld  
[www.ronwinthagen.nl](http://www.ronwinthagen.nl)



Verzekeringen  
Hypotheeken  
Financiële Diensten

**AVS**  
adviseurs  
Simpelveld

045 - 544 00 39

[www.avs-adviseurs.nl](http://www.avs-adviseurs.nl)



**06 – 861 855 63**  
Mail: [info@esrosenboom.nl](mailto:info@esrosenboom.nl)

## WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

## 11 Scholen uit Zuid-Limburg doen mee aan Rd4 E-waste race 2023

**HEERLEN** - In samenwerking met gemeenten en het team van E-waste Race Nederland organiseert Rd4 op 11 basisscholen in Zuid-Limburg een E-waste Race. Kinderen gaan met elkaar de strijd aan om zoveel mogelijk elektronische apparaten te verzamelen. De school met de meeste apparaten verdient een prijs. Het doel is het verzamelen van afgedankte elektrische apparaten voor de recycling en bewustwording bij kinderen over grondstoffen schaarste, recycling en hergebruik.

De race start op 27 maart en duurt vier weken. Vóór de start wordt bij de klassen die meedoen een gastles gegeven door gedreven experts. Hierin wordt uitgelegd waarom het belangrijk is om elektrische apparaten apart in te zamelen en dat ze boordevol grondstoffen zitten. Daarna kunnen de kinderen meteen aan de slag.

**Omwonenden kunnen helpen**  
Huishoudens in de buurt van de scholen die meedoen kunnen helpen door kapotte elektrische apparaten in huis op te sporen. Je verbaast je vast hoeveel apparaten je in huis vindt. Aanmelden kan via [www.wasterace.nl](http://www.wasterace.nl). Leerlingen uit de buurt komen de spullen daarna aan huis ophalen. Losse batterijen en

accu's kunnen niet worden ingeleverd. Rd4 haalt alle elektrische apparaten bij de scholen op en zorgt ervoor dat ze door gerenommeerde recyclebedrijven verwerkt worden. Zo blijven alle grondstoffen behouden en kunnen ze worden ingezet bij het maken van nieuwe producten.

Deze scholen doen mee aan de Rd4 e-waste race 2023:

- ▶ OBS Mesch - Eijsden
- ▶ Basisschool De Blokkenberg - Kerkrade
- ▶ OBS de Robbedoes - Vaals
- ▶ Basissch St Franciscus - Brunssum
- ▶ Basissch De Verrekijker - Amstenrade
- ▶ Basisschool An d r Put - Landgraaf
- ▶ Basisschool Sint Ursula - Kerkrade
- ▶ Basisschool de Meridiaan - Simpelveld
- ▶ Basisschool Ummer Clumme - Klimmen
- ▶ de Schatgraver Pastoor - Landgraaf
- ▶ Basisschool Cortemich - Voerendaal
- ▶ De Mheyster - Hoensbroek
- ▶ OBS de Droomboom - Heerlen

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

## Heemkundekring Sankt Tolbert cursus

*Wie zaach iesj 't in 't Völserplat?  
Hoe zeg ik het in het Vaalser dialect?*

**VAALS** - Ga je op vakantie naar Frankrijk of Italië of Spanje, dan zijn de kleine boekjes "HOE ZEG IK HET IN HET..." handige hulpmiddelen om je aldaar verstaanbaar te maken bij de meest voorkomende conversaties zoals: goedendag zeggen, je voorstellen, vervoer/reizen, eten, boodschappen doen, enz. Voor wie in Vaals "van elders" komt zou zo'n hulpmiddel, maar deze keer in de vorm van een kleine cursus handig zijn.

Ook al verraadt een accent je herkomst "van elders", het klinkt absoluut sympathiek wanneer je in ons dialect, het "Völserplat", mee kunt praten. Heemkundevereniging Sankt Tolbert organiseert voor iedereen die de eerste cursus heeft gevolgd en/of het dialect al beheerst een driedaagse cursus Vaalser dialect voor gevorderden op vrijdagavonden 7, 14 en 21 april start 19.30 uur. Locatie: Sankt Tolbert, Bloemendalstraat 11a, Vaals, entree via voordeur. Deelname is kosteloos. Het aantal deelnemers is beperkt tot 15/20 om de bijeenkomsten werkbaar te houden. Aanmelden via [sankttolbert@gmail.com](mailto:sankttolbert@gmail.com) of briefje in brievenbus Bloemendalstraat 11a.

## Impuls Seniorwandelingen april/mei

**SIMPELVELD** - We hebben dit jaar al heel wat mooie wandelingen gemaakt. Heel fijn dat er ook steeds nieuwe deelnemers aansluiten en dat er genoeg begeleiders zijn. Ook neemt bijna iedereen na afloop deel aan de gezellige nazit. De komende maanden kunt U gratis deelnemen aan 4 prachtige Lente-wandelingen; steeds de 1e en de 3e woensdag van de maand. Het zijn wandelingen van ruim 5 kwartier in een rustig aangepast tempo. Het wandelgebied is de Gemeente Simpelveld; afwisselend in

Bocholtz en Simpelveld. Wandelprogramma april en mei 2023:

- ▶ Woensdag 5 april: verzamelen 9.30u. Vertrek 9.45u vanaf De Rode Beuk Kloosterstraat 57 Simpelveld
- ▶ Woensdag 19 april: Verzamelen 9.30u. Vertrek 9.45u vanaf Op de Boor Wilhelminastraat 19 Bocholtz
- ▶ Woensdag 3 mei: Verzamelen 9.30u. Vertrek 9.45u vanaf De Rode Beuk
- ▶ Woensdag 17 mei: Verzamelen 9.30u. Vertrek 9.45u vanaf Op de Boor

Samen bewegen – samen wandelen – samen keuvelen houdt je gezond!!



**BOERDERIJWINKEL  
GROOTEN VOF**

Openingstijden:

donderdag: 11.00 - 17.00 uur  
vrijdag: 09.00 - 17.00 uur  
zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

**Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz**  
**Tel.: 06 29 44 88 32**

# Taxi Reinders

*Nit lang helle Henkie belle*

**Tel. 06 - 23 94 73 30**

**[www.taxireinders.nl](http://www.taxireinders.nl)**

**24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland**

*Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders*

*Nu ook personenvervoer t/m 19 personen*



## Effe Bletsje



## Macadammannen

Er wordt heel wat geasfalteerd in ons land... Het wegennet in Nederland is een van de dichtst vertakte wegennetten van de wereld. Nederland beschikt over ongeveer 136.000 km openbare wegen. Het is dan ook niet gek dat overal wegebouwers (macadammannen) aan het werk zijn om de boel heel te houden. Ook in het Heuvelland stikt 't van de asfaltwegen. En bij Mechelen is onlangs een mega-rotonde hieraan toegevoegd, die best wel wat groen heeft weggevreten. Zonde! Het geval verdient in mijn ogen zeker niet de schoonheidsprijs. Velen zijn het met mij eens dat deze nieuwe macadam-plek ietsje te groot is uitgevallen. 't Ding oogt behoorlijk pompeus. Men heeft deze rotonde gecreëerd om de verkeersveiligheid op die plek op te krikken, prima! En eromheen is struweel verscholen om 't geheel een beetje weg te moffelen in het groen van het Heuvelland. Maar ik wil de opdrachtgevers van dit soort projecten toch op het hart drukken zuinig te zijn bij het rondstrooien van asfalt, want: te veel is te veel! Sinds kort kunt u tamelijk veilig van Etenaken naar Ubachsberg fietsen...

Dit vrij-liggend fietspad wordt gezien als dé veilige verbinding tussen Heuvelland en Parkstad, zo lezen we in de krant. Er komen steeds meer vrij-liggende fietspaden langs drukke wegen in het Heuvelland. Waarom? Bittere noodzaak, want 't wordt steeds drukker op de wegen in onze heuvels, zeker in de vakantieperiodes als de toerist onderweg is. Per auto, op de fiets of te voet. Tja de toerist komt naar het Heuvelland om onze natuurschoon te bewonderen en daarvoor moeten offers worden gebracht, helaas.

Hoe 't ook zij... De wegebouwer is hard nodig, hij moet althans vaak opzij springen om ongeduldige weggebruikers te ontwijken, die de asfaltmannen onnodig in (levens-) gevaar brengen. Dus... wees verstandig als u een bouwput op uw weg tegenkomt. Geduld is ook hier een schone deugd. van het gevaar, hij kent als geen ander 't gezegde...

Wie aan de weg timmert, vangt veel wind.

Joos

# Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-  
MAKERIJ



SLEUTEL-  
SERVICE



INLEVERPUNT  
STOMERIJ

## Gun schoenen een 2e ronde, weggoien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800  
www.schoenmakerijschijns.nl

### Start2 HillWalking in april

VAALS - Up & downhill. Drie trainingen in 3 weken. Kort, krachtig en intervallend op dinsdagavonden in april. Met als finale bekroning op koningsdag, The Four Tops. In de uitdagende dutch mountains van Vijlenerbos, 3 Landenpunt en Wachelder bos gaat zeker ook de hartslag omhoog. Stevig doorstappen, telkens zo'n 8 km, daarbij de nodige hoogtemeters pakkend. Op elk top wachten we op elkaar, krachttraining beoefnend. De stokken helpen om de hills makkelijker te meesteren, daarbij armen en romp trai-

nend. De uitdagingen zonder stokken aan gaan mag uiteraard ook! Start 2 Hillwalking, in the natural gym, cross door het bos, verbetert echt je conditie en is een ideale training voor je tripje/vakantie naar de bergen. Maar eerst wordt er toegewerkt naar 'the Four Tops' rondom Gulpen. De dinsdagavondtrainingen vinden plaats op 11, 18, 25 april van 19.00-20.30 uur. The Final Four Tops op donderdag 27 april van 9.30-11.30 uur vanuit Gulpen. Doel: 10 km en 4 toppen in 2 uur tijd!! Deelname hele cyclus € 17,50. Gebruik de eerste training op 11 april als proeftraining. Doorgaan is pas betalen. Stokken worden naar wens aangeboden.

### Wegkruisentocht 2023

EYS - Ook dit jaar vindt er op Goede Vrijdag 7 april de wegkruisentocht plaats. Deze start om 19.00 uur vanuit de kerk in Eys; bij elk van de wegkruisen is er een korte overweging. Door de Schola Cantorum zal tijdens de overweging in de kerk van Wahlwiller gezongen worden. In de kerk van Nijswiller zal het Kerkelijk Zangkoor St Cecilia zingen. In de kantine van het sportveld in Nijswiller wordt er een korte pauze gehouden. De route is als volgt:

- 0 Start kerk Eys
- 1 Kruis pastorie Wezelderweg
- 2 Kruispunt Wezelderweg/ Zwarte Brugweg
- 3 Kruis Taandel
- 4 Kruispunt Hoebigerweg/ Kelderweg
- 5 Kruispunt op de Kamp/ Nyswillerpad
- 6 Kruis Karstraat
- 7 Kruis Botterweck
- 8 Kerk Wahlwiller
- 9 Kruis voor boerderij

Lanteern Wahlwiller  
10 Kerk Nijswiller

Pauze in Nijswiller in kantine voetbalterrein (ca. 20.45 uur)

- 11 Kruis voor boerderij Huynen Nyswiller
  - 12 Kruisdriesprong
  - 13 Kruispunt bij eik Karstraat
  - 14 Kerk Eys
- Er zal onder alle weersomstandigheden worden vertrokken!!



- Weersjpruch Meëts**
- *Meëtse Zon en Aprilse Wink, is sjeët vuur Auwer Lü en kink.*
  - *'t Weer wat me mit Èsjermitwoch hat, kriet me jewis de janse Vaaste óp de mat.*
  - *Maria Boodsjaf ( 25 Meëts) ruft de Sjalbere, Maria Jeboert ( 8 Tseptember) sjikt ze werk tseruk.*
  - *"Meëts Weer is zoeë wie de Lü," wie me zeët, Me hat jouw lü, mar óch die zunt al ins sjeët.*
  - *Óch hat 't weer in Meëts zienne Kop en Sjtats, Aa-vanks Meëts en aan 't eng döks vöal Pratsj.*
  - *Jinne Himmel is zoeë kloar, en al ins oane Donder, Uvveraal vilt al ins e Sjwats Woad.*
  - *Waar 't verjange Wainachte sjun weer, dan sjtoache, mkj vier mit Oeëstere de Ferneus jeer.*

Frans Stollman.

## LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons. D&N Allround tevens uw adres voor TRAPPENRENOVATIE.

[www.dnallround.nl](http://www.dnallround.nl)

043-4574916 / 06-46121949



## NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



05 mrt t/m 16 apr  
03 apr, 20.00 uur  
14 apr, 20.00 uur

Expositie Vivianne Schuijren en Marcel Willems  
The Lassés en Katryn Claire—Ierse ballades  
Concert Mónica Coronado & Manito

Entree: gratis  
Entree: €15  
Entree: €10, Vrienden €8



Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op [dekopermolenvaals.nl](http://dekopermolenvaals.nl).  
Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie

## Limburgse pelgrimsorganisaties presenteren zich in Klooster Wittem

WITTEM - Op zaterdag 1 april, dag van de pelgrim, presenteren zich verschillende Limburgse pelgrimsorganisaties op een pelgrimsmarkt in de ontmoetingsruimte Scala van Klooster Wittem. Een ideale gelegenheid om bijvoorbeeld meer te weten over de pelgrimroute naar Santiago de Compostela of pelgrimswandelingen dichterbij huis. De pelgrimsmarkt is van 12 tot 14 uur. Aansluitend is er een lezing door 'Pelgrim zonder God', Herman Vuijsje. Hij

wandelde de 'camino' (de pelgrimstocht naar Santiago) in 1991 in omgekeerde richting. In zijn lezing gaat hij in op de ontwikkeling van de camino in de laatste decennia. De pelgrimsmarkt is vrij te bezoeken. De lezing kost 5 euro per persoon. Wie ook nog een korte pelgrimswandeling kan maken, kan al om 10 uur terecht voor aan bezinningswandeling van 7 kilometer.

Pelgrimsoord Klooster Wittem  
Wittemer Allee 34, Wittem  
[www.kloosterwittem.nl](http://www.kloosterwittem.nl)

## 4e Rommelmarkt voor de Oekraïne in Lemiers

LEMIERS - Op zondag 2 april organiseert "Lemieësj Leëft" voor de vierde keer een rommelmarkt waarvan de opbrengst via het Rode Kruis geheel ten goede zal komen aan de slachtoffers in de Oekraïne. Vanaf 11.00 tot 17.00 uur kunt u terecht in het BMA-gebouw aan de Schoolstraat nr. 2 in Lemiers.

Deze markt wordt iedere 1e zondag van de maand worden gehouden. Attributen in goede staat zijn welkom en kunt u aanmelden via tel. 043-851 9 456 of per mail: [lemieesjleeft@gmail.com](mailto:lemieesjleeft@gmail.com).

Het BMA-gebouw kunt u bereiken vanaf de Rijksweg (N278) bij het kruispunt bij de kerk richting Holset via de Klaasvelderweg de eerste weg rechts, 1e gebouw links.

## Vanaf nu bij het Paramedisch Centrum Simplveld

### SMALL group training

Wilt u een gezonde levensstijl? Het trainen in SMALL group biedt kansen om uw doelen te realiseren.

SMALL group training is een manier van fitnessstraining in een groep van maximaal 4 personen. De training is altijd onder begeleiding en duurt 60 minuten.

Deelname is ook mogelijk bij onder andere obesitas en diabetes type 1/2. Speelt er een ander probleem? Dan kunt u altijd vragen naar meer informatie.

### Personal Training

Wilt u uw algehele gezondheid bevorderen? Personal training helpt u om dit doel te bereiken.

Op basis van gespecificeerde trainingsschema's wordt u professioneel begeleid door een van onze trainers.

Personal Training is een 1 op 1 training waarbij u gedurende 60 minuten persoonlijke aandacht krijgt om samen uw trainingsdoelen te bereiken.

Heeft u interesse in SMALL group of Personal Training? Voor verdere informatie kunt u contact opnemen met het Paramedisch Centrum Simplveld, 045 544 2494 of [info@paramediscentrum.simplveld.nl](mailto:info@paramediscentrum.simplveld.nl) onder vermelding van uw naam en telefoonnummer. Er wordt vervolgens zo snel mogelijk contact met u opgenomen.

### Wandelingen

Zondag 2 april wandeling te Reijmerstok. Vertrek om 12.00 uur bij de kerk. Parkeerplaats bij de lokale winkel. Iedereen is welkom. Bijdrage 1 euro. Wandelen in groepsverband. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert telefoonnummer

0643582754. Wandeling gaat altijd door.

Mooie wandelingen in Zuid-Limburg, elke zondag of donderdag, maar op donderdag om de 14 dagen. Wandelingen in groepsverband, onder leiding van een gids. Iedereen is welkom gewoon lekker wandelen.

# Autotaalglas hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren,  
dan staat er  
een mooie Mini  
voor je klaar!



## Antiek + Rommelmarkt

Grootste markt in Oost-België  
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen  
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur  
en zondag 08.00 - 15.00 uur  
Binnen- en buitenmarkt

Gratis  
parkeren!

Facebook: Megahalle Hauset | [www.meubel-shop.eu](http://www.meubel-shop.eu)  
tel. 0032 475 471 483

**Dealer: 2x verkoopstands te huur!**



## Sport



## Nieuws WDZ

## Ledenvergadering

Op vrijdag 24 maart hield WDZ een extra ledenvergadering met twee onderwerpen. Allereerst werden de gewijzigde statuten aan de leden ter goedkeuring voorgelegd. Unaniem werden de gewijzigde statuten aanvaard, zodat deze nu door de notaris in een akte vastgelegd kunnen worden. Verder werden vier nieuwe bestuursleden gekozen, Chiara Willekes, Denise Ruijters, Roel Smulders en Christian Barnstein.

## Maand april

Naast het voetballen staat WDZ een drukke april maand te wachten. Op zaterdag 8 april komt de Paashaas op bezoek bij de jongste leden van de vereniging. Op donderdag 13 april organiseren de WDZ vrouwen een modeshow met medewerking van Danver Hair Face & Make-up, Moonen Optiek, Sjabbie Sjik, Jules Jeans en Mode, Stefshoes en Ivo's Sportshop. En op dinsdag 18 april vindt alweer de tweede kienavond plaats voor de jeugdkampen.

## Toveren

Tover de WDZ jeugd naar Toverland. Met deze actie wil de jeugdkampcommissie tijdens het jeugdkamp een dagtrip mogelijk maken naar Toverland. Allerlei acties zijn binnen de vereniging op touw gezet om de trip financieel mogelijk te maken. WDZ doet ook mee aan de Wealer

Sponsoractie voor Limburgse clubs. Met uw stem kunnen we hoge ogen gooien in het klassement en zo een fraai sponsorbedrag binnenhalen. De actie loopt tot 11 april.

U kunt op WDZ stemmen op de internetpagina: <https://www.wealer.nl/acties/sponsor-campagne-stemmen>. U helpt ons natuurlijk ook door zoveel mogelijk bekenden over te halen om te stemmen op WDZ.

## Programma

## Donderdag 30 maart

VRI: WDZ - RKHSV 20.15u.

## Vrijdag 31 maart

VR18+1: WDZ - KVC Oranje 19.30u.

VR18+1: SNC'14/Gulpen - WDZ 20.00u.

VR18+1: WDZ - Keer 20.30u.

VR18+1: Geertruidse B. - WDZ 21.30u.

## Zaterdag 1 april

JO19-1: Weltania - WDZ 12.00u.

JO13-1: WDZ - RVU 12.30u.

JO12-IJM: SV Geuldal - WDZ 11.00u.

JO11-IJM: ESB '19 2 - WDZ 11.30u.

JO10-IJM: WDZ - Schaesberg 4 10.30u.

JO9-1: WDZ - RKTSV 10.00u.

JO9-2: FC Landgraaf - WDZ 10.00u.

JO8-IJM: WDZ - UOW '02 2 09.30u.

JO8-2: EHC/Heuts 1 - WDZ 10.00u.

JO7-IJM: Sp. Heerlen - WDZ 09.00u.

JO7-IJM: UOW '02 2 - WDZ 09.20u.

JO7-IJM: WDZ - V.V. Schaesberg 09.40u.

JO7-2JM: RGr LVC/Vijlen - WDZ 09.30u.

JO7-2JM: WDZ - Heuvelland 1 10.10u.

JO7-3JM: RGr LVC'01 2 - WDZ 09.30u.

JO7-3JM: WDZ - Bekkerveld 6 10.10u.

Ve: Rood Groen LVC '01 - WDZ 17.00u.

## Zondag 2 april

1e: VV Hellas - WDZ - 14.30u.

2e: V.V. Schaesberg - WDZ 11.00u.

3e: VV Hellas 2 - WDZ 11.45u.

4e: WDZ - UOW '02 3 12.00u.

VRI: WDZ - Bunde 10.00u.

## Uitslagen

JO13-1: WDZ - KVC Oranje 1-2

1e: WDZ - FC Gulpen 1-1

JO19-1: UOW'02/LHC - WDZ 2-3

JO19-1: DFO '20 - WDZ Afg.



JO17-1: WDZ - ESB '19 1-3

JO12-IJM: WDZ - Bekkerveld 2 5-1

JO11-IJM: WDZ - Weltania 5-3

Ve: WDZ - SV Zwart-Wit '19 0-0

1e: WDZ - Weltania Afg.

2e: WDZ - VV ALFA SPORT Afg.

4e: Bekkerveld - WDZ 1-0

5e: V.V. Schaesberg - WDZ 3-5

VRI: Bieslo - WDZ Afg.

## Nieuws Zwart-Wit'19

## Uitslagen

ST S'veld/ Zw.W.'19 2 - EHC/Heuts 2 0-0

WDZ Vet. - SV Zwart Wit'19 Vet. 0-0

RKHBS 1 - Zwart Wit'19 4-0

ST S'veld/ Zw.W.'19 2 - EHC/Heuts afg

Eikenderveld - ST S'veld/ Zw.W.'19 3 afg

## Programma

## vrijdag 31 maart

SV Zwart Wit'19 35+ speelt de tweede speelronde bij RKVVM in Margraten. Tegenstanders zijn: Geusselt Sport, FC Bemelen, SV Meerssen en RKVVM

## zondag 2 april

Zwart Wit'19 1 - Vaesrade 1 14:30

Sp. Heerlen 2 - S'veld/ Zw.W.'19 2 11:45

S'veld/ Zw.W.'19 3 - R.Gr. LVC'01 11:00\*

\* in Eys / \*\* in Simpelveld

## Nieuws SV Simpelveld

## Uitslagen:

2e: ST SVS/ZW'19 - RKHBS 0-0

VRI: ST SVS/Sc'25 - Chevremont 2-1

Overige wedstrijden zijn afgelast.

## Programma:

## Zondag 2 april:

1e: Rood Groen LVC - Simpelveld 14.30\*

\* wedstrijd omgedraaid

2e: Sp. Heerlen - ST SVS/ZW'19 11.45

3e: ST SVS/ZW'19 - Rood Groen

(Locatie ZW'19) 11.00

VRI: Woander Forest - SVS/Sc'25 10.00

## Nieuws SJO ESB'19

## Uitslagen:

## Zaterdag 25 maart:

JO17-1: WDZ - SJO ESB'19 1-3

JO15-2: SJO ESB'19 - Geleen Zuid 4-3

JO13-1: SJO ESB'19 - EHC Heuts 0-1

JO12-1: Berg'28 - SJO ESB'19 5-2

JO12-2: SJO ESB'19 - SJO Heuvelland 4-0

JO11-2: BMR - SJO ESB'19 5-2

MO17-1: Desk - SJO ESB'19 4-0

## Programma:

## Maandag 27 maart:

JO15-2: SJO ESB'19 - SHH 19.30

## Donderdag 30 maart:

JO19-1: SJO ESB'19 - Schaesberg 19.30

## Zaterdag 1 april:

JO19-1: SJO ESB'19 - SJO Krijtland 14.00

JO17-1: SJO ESB'19 - SCG 13.30

JO15-1: De Leeuw - SJO ESB'19 15.00

JO15-2: SCG - SJO ESB'19 14.00

JO13-1: Chevremont - SJO ESB'19 11.45

JO12-1: SJO ESB'19 - SJO Krijtland 11.30

JO12-2: SV Hulsberg - SJO ESB'19 10.00

JO11-1: VV Alfa Sport - SJO ESB'19 12.00

JO11-2: SJO ESB'19 - WDZ 11.00

JO10-1: SJO ESB'19 - Schinveld 10.30

JO10-2: Schaesberg - SJO ESB'19 10.15

JO9-1: SJO ESB'19 - KVC Oranje 11.30

JO9-2: Heuvelland - SJO ESB'19 09.30

JO9-3: SJO ESB'19 - Langeberg 10.30

JO8-1: SJO ESB'19 - Rood Groen 10.00

JO7-1: RKHBS - SJO ESB'19 09.00

JO7-2: Langeberg - SJO ESB'19 09.30

JO7-3: SV Geuldal - SJO ESB'19 09.00

MO17-1: Boeimeer - SJO ESB'19 14.30

**Rood Groen LVC'01 - SV Simpelveld**  
Sportcomplex Molenveld te Lemiers  
**Zondag 2 april**  
Aftrap 14.30 uur

De wedstrijdbal wordt aangeboden door Ivo's Sportshop Simpelveld

Volgende uitgave van d'r Troebadoer:  
**Dinsdag 4 april**

Aanleveren persberichten/advertenties voor **vrijdag 31 maart** voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdensadvertenties voor **zondag 2 april** voor 18.00 uur.



**Venetian Blinds**  
rolluiken zonwering  
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor  
somfy  
heroyal  
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

## Verenigingsnieuws Schutterij St. Joseph

### Patroonsfeest St. Joep

Afgelopen zondag 19 maart mochten wij ons seizoen weer aftrappen met ons patroonsfeest St. Joep. Traditioneel starten wij deze dag met een Heilige Mis ter ere van onze patroonheilige. Deze mis stond geheel in het teken van onze vereniging waarbij het klaroenkorps op deels unieke wijze de mis muzikaal opluisterde. Ook onze jeugdleden hadden een rol tijdens de Mis door het lezen van de voorbeden. Na de mis werd op het kerkhof The Last Post gespeeld door onze klaroenblazers en werd gebeden voor de overledenen op het kerkhof. Na de mis ging het in marstempo naar Hotel Restaurant Vijlterhof voor een goed verzorgde kop koffie of thee en broodjes. Met een goede versterking van de innerlijk mens marcheerden wij nog een extra rondje door het dorp, immers is dit weer dé gelegenheid om ons na de winter weer te tonen in volle trots. Vervolgens eindigden wij bij ons schutterslokaal Café Restaurant Bergzicht. Hier kregen de leden die voor het

eerst geüniformeerd met St. Joep meegaan het traditionele drupke aangeboden waarmee zij officieel zijn ontgroent binnen de vereniging. Onze beschermheer trakteerde onze schutters op een drankje en tevens werd het beste jeugdlid van 2022 bekend gemaakt. Door het klaroenkorps werd hiervoor Gioya van Wezel gekozen! Gioya van harte proficiat als beste jeugdlid van 2022! Na het officiële gedeelte bleven de schutters nog een paar uurtjes bij bergzicht om deze dag goed af te sluiten.

### LK-solisten zondag 19 maart

Onze solisten hebben zich wederom van hun beste kant laten zien tijdens de Limburgse Kampioenschappen en onze vereniging op voortreffelijke wijze vertegenwoordigd. De uitslagen zijn als volgt:

- Kiana van Wezel; 88 punten en Limburgs Kampioen in de 4e divisie
- Gioya van Wezel; 85 punten
- Joël Germann; 90 punten met lof der Jury
- Eva Schins; 86 punten
- Zoë Kusters; 89 punten

Van harte gefeliciteerd voor onze solisten, hier mogen wij als vereniging heel trots op zijn!

### Basiscursus Oude Exercitie 2022/2023

Roy Delnoy heeft afgelopen winter veel tijd en energie gestoken in de basiscursus oude exercitie dit is een van de cursussen die onderdeel zijn van de commandantencursus. Roy heeft het eerste deel dan ook positief afgesloten en is geslaagd voor de basiscursus! Roy van harte gefeliciteerd!

### Muziektheorie examen B

Woensdag 15 maart vonden de muziektheorie examens plaats. Onze vereniging had 2 jeugdleden die op dit onderdeel examen moesten doen. Kiana van Wezel en Lynn Coenen, beide dames zijn geslaagd voor hun theorie-examen B. Van harte gefeliciteerd! Uiteraard ook gefeliciteerd voor de instructeur die samen met de dames veel tijd en energie gestoken heeft in het voorbereiden van onze leerlingen op dit examen.

## Paas-Kado-Markt van de 4 M's

VAALS - Zaterdag 1 april van 10.00-16.00 uur hebben we een leuk aanbod van: zelfgemaakte stukken van verse bloemen, creatieve kransen, decoraties van zijdebloemen en zelfgemaakte kaarten. Locatie : Vols Brasserie, (foyer) Prins Willem Alexanderplein 1, Vaals. Tegenover de Albert Heijn.





## Nieuws ttv Vijlen '72

### Uitslagen van week 12

Goede resultaten deze week voor de teams van TTV Vijlen'72. Team 1 moest thuis aantreden tegen koploper TTC 3 uit Tegelen. Het 5-5 gelijke spel mag er dan ook zijn. Egon Loo won zijn drie enkelpartijen en samen met Hai Heijenrath het dubbelspel. Invaller Jos

Ritzen, eerder op de dag ook al actief op team 2, voegde daar nog een punt aan toe. Team 2 maakte in eigen hal korte metten met Maastricht 2. 9-1 stond na afloop op het scorebord. Alleen de dubbel ging verloren. Tim Kullen, Jos Ritzen en Winand Counotte wonnen alle drie hun drie enkelpartijen. Het eerste duo-team won verdienstelijk met 3-2 tegen het

Geleense Kluis 1. Jan Hassert en de goed spelende invaller René Gulpen wonnen beiden één wedstrijd. En samen in een bloedstollende partij uiteindelijk ook het dubbelspel. Het tweede duo-team ging eervol met 3-2 ten onder tegen Hoensbroek 3. Bruno Prickartz won een enkelpartij en samen met Henny Piters het dubbel. Zowel Bruno als ook Henny

waren beiden nog kort bij een overwinning, maar kwamen net iets te kort. Op donderdagavond traint Vijlen'72 vanaf 19.00 uur in de gymzaal aan de Vijlenberg 139 te Vijlen. Zin om ook eens een balletje te slaan? Je bent van harte welkom.

## Kerk- & familieberichten

### EYS

#### Parochie H. Agatha

##### Zaterdag 1 april

19.00 uur: Palmzonden met communicantjes. Gest. Jrd. Fieny van Wersch. Voor leden en overl. leden van handbalver. ESIA. Ouders van de Weijer-Bremen en familie.

##### Zondag 2 april

9.45 uur: Palmzondag. Ouders Xhonneux-van Kan en kinderen

##### Maandag 3 april

18.45 uur: Rozenkransgebed  
19.00 uur: Bertien Lauvenberg en Andrees Voncken

##### Donderdag 6 april

11.30 uur: Witte Donderdag  
19.00 uur: Schoolviering Witte Donderdag. Handwassing

### HEUVELLAND

#### Protestante Gemeente

Op palmzonden, **zondag 2 april** is er om **10:00 uur** een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is Marian Knetemann uit Antwerpen. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20223>

Tevens is er om 10.00 uur een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Harrie de Reus. Deze dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20222>

#### Mededelingen

Meer informatie: [www.maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

### HOLSET

#### Parochie St. Lambertus

##### Palmzondag 2 april

11.15 uur gezongen H.Mis

##### Maandag 3 april

13.45 uur H.Mis ter ere van de

H.Genoveva. Voor alle intenties uit het intentieschrift van de maand maart.

##### Paaszondag 9 april

11.15 uur gezongen H.Mis Frans Frijns

##### Paasmaandag 10 april

11.15 uur gezongen H.Mis

### LEMERS

#### Parochie St. Catharina

##### Zaterdag 1 april

18.00 uur: Palmzondag H.Mis als jaardienst v. Sjef Evers en Mia Evers-Janssen (st); jaardienst v. Wiel Cremer en Finy Cremer-Langohr.

##### Dinsdag 4 april

19.00 uur H.Mis

#### Mededelingen

Astrid Thewissen, tel. 043-3065088 of email naar [ca.thewissen@gmail.com](mailto:ca.thewissen@gmail.com). NL65 RABO 0152 5966 66 of NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v. St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

### MAMELIS

#### Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om **9:30 uur** en Vespers om **17:00 uur**. Alle diensten zijn bij te wonen. Biechtgelegenheid op verzoek. Meer informatie: [www.benedictusberg.nl](http://www.benedictusberg.nl) o.a. onder "Actueel". Adres: Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Tel.: 043-3061353. E-mail: [abdij@benedictusberg.nl](mailto:abdij@benedictusberg.nl)

##### Witte Donderdag 4 april:

Vespers vervallen;  
**17:30 uur** H. Mis van het Avondmaal des Heren. Completen om 20:30 uur i.p.v. 20:00 uur  
Goede Vrijdag 7 april:  
**5:30 uur** Donkere Metten gevolgd door Laudan ca. 7:15 uur;  
Overdag géén eucharistieviering;  
**15:00 uur** Herdenking van het Lijden des Heren, Vespers vervallen.

##### Stille Zaterdag 8 april

**5:30 uur** Donkere Metten gevolgd door Laudan ca. 7:00 uur;  
Overdag géén eucharistieviering;  
Vespers om 17:00 uur; 22:30 uur Paaswake (tot ca. 01:30 uur).

### NIJSWILLER

#### Parochie St. Dionysius

##### Zaterdag 1 april

19.00 uur viering Palmzondag. Jaardienst Frans Frijns en Jaardienst ouders Hornesch-Debijs. Op Donderdag 13 april wordt weer gestart met een H.Mis om

19.00 uur.

#### Mededelingen

Misintenties drie weken van tevoren opgeven aan het parochiekantoor van "cluster Morgenster", Wezelderweg 14, 6287 AM Eys. Telefoon 043-4511243 of mail [h.agatha.eys@hetnet.nl](mailto:h.agatha.eys@hetnet.nl). Parochiekantoor is bereikbaar

*Als leven lijden wordt, is sterven een verlossing*

Na een prachtig leven, waar zijzelf met veel voldoening op terugkeek, is op 86-jarige leeftijd overleden, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder,

## Agnes Pelzer-Baltus

echtgenote van

Jo Pelzer

In liefdevolle herinnering

Vaals: Jo Pelzer

Margraten: Liny en Arjan  
Angèl en Brent, *Senn*

Vaals: Jo en Sandra

Gulpen: Rob en Angelique  
Iris en Stijn  
Gwen en Mathijs

Familie Baltus

Familie Pelzer

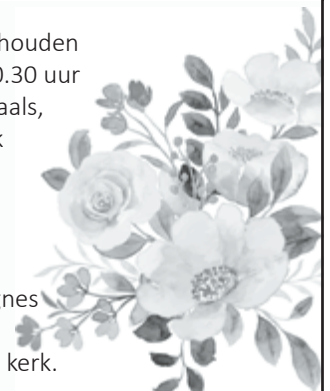
Vaals, 25 maart 2023

Tyrellsestraat 33  
6291 AK Vaals

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 1 april om 10.30 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De crematie vindt aansluitend in stilte plaats.

Vrijdag 31 maart gedenken wij Agnes bijzonder tijdens de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.



## Natuurmonumenten

### Wat zou de natuur doen?

Het hoogwater van juli 2021 was een ramp en staat in het collectieve geheugen gegrift. De watersnood heeft laten zien dat het urgent én belangrijk is om onze omgeving aan te passen aan weersextremen. Onder de naam Natuurkracht gaan ARK Rewilding Nederland, Natuurmonumenten, Natuur en Milieufederatie Limburg, Wereld Natuur Fonds en Het Limburgs Landschap de komende drie jaar samen met de Limburgers aan de slag om het landschap op een natuurlijke manier in staat te stellen meer water te bergen om extreme wateroverlast te voorkomen.

natuurkracht.org

### Natuur als bondgenoot

Dankzij de natuur in het Geul- en Gulpdal heeft het landschap tijdens de zware en langdurige regenval in 2021 gefunctioneerd als een klimaatbuffer en daarmee erger voorkomen. Klimaatbuffers zijn gebieden waar door een meer natuurlijk landgebruik water kan worden opgevangen en vastgehouden. Hier kan het water wegzakken of op natuurlijke wijze wegvloeien. Zo'n 80 tot 85% van de gevallen neerslag in het Nederlandse deel van het Geuldal is tijdens de watersnood niet direct afgestroomd naar de beken en de Maas. De regen werd vertraagd door de vegetatie en opgenomen in de bosbodem. Dit concluderen onderzoekers van Bureau Strooming in een onderzoek in opdracht van Natuurmonumenten. Zonder deze bufferende werking van het Geuldal was de waterstand in Valkenburg en Meerssen nog veel hoger geworden. Door de brede dalvlakte van het Geuldal kon veel water worden geborgen. Daardoor liepen ook de waterstanden stroomafwaarts niet verder op. Natuurkracht pleit ervoor dat we de natuur weer als bondgenoot zien en meer gebruik maken van de natuurlijke sponswerking van het landschap. Kiezen voor natuurlijke oplossingen verkleint niet alleen de kans op klimaatschade, de natuur wordt soortenrijker, sterker en veerkrachtiger. Bovendien leveren al die natuurlijke maatregelen ook nog een mooi landschap op.

Natuurkracht pleit ervoor dat we de natuur weer als bondgenoot zien en meer gebruik maken van de natuurlijke sponswerking van het landschap. Kiezen voor natuurlijke oplossingen verkleint niet alleen de kans op klimaatschade, de natuur wordt soortenrijker, sterker en veerkrachtiger. Bovendien leveren al die natuurlijke maatregelen ook nog een mooi landschap op.

### Doe mee

Natuurkracht biedt een unieke kans om direct iets te doen voor de natuur en tegelijkertijd het risico op overstromingen te verkleinen! Wil je aan de slag met natuurlijke oplossingen om extreme wateroverlast in het Geul- en Gulpdal te voorkomen? Ontdek jouw natuurkracht en doe mee op [www.natuurkracht.org](http://www.natuurkracht.org).

## 26ste Meditatieve wegkruiswandeling

Op Goede Vrijdag, 7 april a.s. Vertrek om 20.00 uur Startpunt: wegkruis hoek Dorpstraat-Markt

**SIMPELVELD** - Op Goede Vrijdag, 7 april a.s., houdt de Sectie Wegkruisen van Heemkundevereniging "De Bongard" voor de 26ste keer haar traditionele Meditatieve Wegkruiswandeling. Voor deze editie van de meditatieve wegkruiswandelingen, wordt een route langs wegkruisen in Simpelveld gevolgd. Bij elk kruis wordt even gepauzeerd en krijgt de wandelaar een thema aangegevoerd ter overdenking op weg naar het volgende wegkruis.

We starten om 20.00 uur bij het wegkruis op de hoek Dorpstraat-Markt. Graag iets eerder aanwezig zijn. Op de Markt is voldoende parkeergelegenheid. Ongeveer 2 uur later zijn we dan weer terug op dezelfde plek. De wandeling gaat onder alle weersomstandigheden door. Denk daarom aan gepaste kleding en schoeisel en een zaklamp. Deelname aan de wandeling is gratis en geheel voor eigen risico. Iedereen is van harte welkom.

Heemkundevereniging  
De Bongard  
Simpelveld-Bocholtz



**Praktijk Mergelland**  
Coaching | Counseling | Training

Angst(en)  
Depressieve klachten  
Sociale weerbaarheid  
Stress en Burn Out:  
preventie en behandeling  
Trauma

ROBCO EMCC  
Nederlandsche Vereniging voor Coaching en Supervisie

Ron Schijffelaers  
info@coach-mergelland.nl | www.coach-mergelland.nl

T 06 2716 0470

# MOONEN

LIU·JO  
Calvin Klein  
LACOSTE

## ZONNEBRIL

incl. glazen op sterkte v.a. € 129,-  
€ 100,- extra voor multifocale glazen

KLOOSTERSTRAAT 2 · SIMPELVELD  
OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537  
PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR



op maandag van 09.00-12.00 uur en op donderdag van 14.00-16.00 uur, ook voor pastorale zaken. Uw kerkbijdrage of misintentie kunt u overmaken op NL18 RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie H. Dionysius Nijswiller.

## VAALS

### Parochie H. Paulus

#### Vrijdag 31 maart

19.00 uur Avondmis voor de vrede!

#### Zaterdag 1 april

18.30 uur Avondmis met lijdensverhaal en palmwijding.

Misintenties voor de ouders Bertien en Jan en Anny Lousberg-Lamsfus en zoon Dolf als gest. jaardienst/ voor de echtel. Aussems-Graaf als gest. jaardienst/ voor Trees Meven-Meesters (collecte)/ voor de ouders Hubert en Lenie Schijns-Braun als gest. jaardienst/ voor

Annie Senden en familie als gest. jaardienst

#### Zondag 2 april

Palmzondag... begin van de goede week!

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie

11.15 uur Intocht met de palm-pasenstokken door de a.s. Communicantjes! H. Mis met lijdensverhaal en palmwijding.

Misintenties voor: Bertie Brock-Neuss als herdenkingsmis en zeswekendienst (zij werd 91 jaar)/ voor Anny Hassert-Heckmans als jaardienst/ ouders Frans en Liesje Hassert-Nicolaije en kleinzoon Marvin Delnoye/ voor alle overledenen van de familie Jöbsses-Heuschen als gest. jaardienst/ voor Carla Spijkers-Xhonneux als gest. jaardienst

#### Maandag 3 april

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

#### Dinsdag 4 april

8.30 uur H. Mis voor de familie Peltzer

#### Woensdag 5 april

19.00 uur Boeteviering als voorbereiding op Pasen.

#### Donderdag 6 april

Witte Donderdag. Instelling van de eucharistie. In de namiddag wordt de paascommunie voor zieken en thuiszittenden gebracht.

Er is geen H. Mis om 8.30 uur.

19.00 uur Herdenking van het laatste avondmaal.

#### Parochiekroniek

Maandag 3 april: de Vrijwillige poetsploeg neemt de St. Pauluskerk onder handen! (vanaf 8.30 uur)

Paascommunie: Witte Donderdag 6 april in de namiddag!

#### Vasten-offer

Heel veel vasten-offer-zakjes wachten om gevuld te worden

voor het goede doel. De Vasten Actie streeft naar een wereld waarin mensen zelf werken aan hun waardigheid én beschikken over de mogelijkheid daarvoor. Mensen kunnen voor zichzelf en hun gezin zorgen en welvaart wordt rechtvaardig verdeeld binnen gemeenschappen.

Soms is dan een klein duwtje in de rug nodig.

Dat wil de Vasten Actie 2023 ze graag geven. Ongeacht hun geloofsovertuiging, hun etnische achtergrond, hun sekse of afkomst.

Steun daarom de vasten actie!

#### Acolieten/misdienaars:

Zaterdag 1 april: 18.30 uur Eva Krout

Zondag 2 april: 11.15 uur Miquel Jacobi en Milan Lux

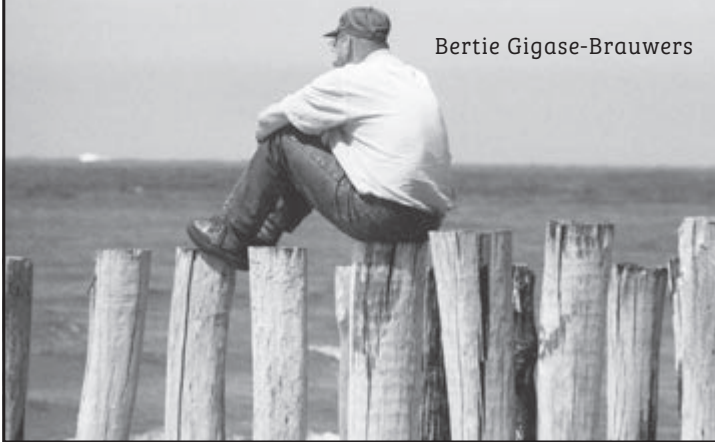
*"Vertel me waar je bent  
laat weten dat het goed is  
want als het goed met jou gaat  
dan gaat het goed met mij."*

De vele condoleances, kaarten en bloemen bij het afscheid van onze lieve

## Sjef (opi) Gigase

heeft ons als familie eens te meer doen beseffen dat hij door zo velen geliefd was. Heel hartelijk dank voor alle blijken van medeleven.

Bertie Gigase-Brauwiers



## Enige en algemene kennisgeving

Geheel onverwachts is in zijn slaap overleden

## Jo Scheeren

\* Bocholtz, 20-9-1954 † Maastricht, 19-3-2023

echtgenoot van

## Trina Scheeren-Godschalk

We hebben in kleine kring afscheid van Jo genomen.

## Dankbetuiging

Wij willen iedereen bedanken voor de hartverwarmende belangstelling die wij als familie ontvingen bij het overlijden van onze moeder, schoonmoeder, oma en overgroot moeder



## Tony Stommen-Schoonbrood

De brieven, kaarten en de vele troostende woorden zijn voor ons een grote steun geweest. Onze dank hiervoor.

Een bijzonder woord van dank aan het personeel van hoeve Overhuizen, afd. team 2, voor de liefdevolle verzorging en voor de collecte van wensulance.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

## Dankbetuiging

Na het overlijden van onze dierbare

## Gerard Kokkeler

willen wij jullie allen bedanken voor de ontzettend vele, warme reacties die wij mochten ontvangen. Dit heeft ons enorm gesteund.

Lucy Kokkeler en kinderen





## Leefbaar Simplveld on Tour 29

**SIMPELVELD** - Komende zaterdag, 1 april, is het weer tijd voor de gebruikelijke grappen. Dat Leefbaar Simplveld die dag weer op zoek gaat naar zwerfvuil, is géén grap. Het is dan immers de eerste zaterdag van de maand! Het is al een tijdje geleden dat we het Hulsveld geledet hebben. Daarom bezoeken we die dag dit deel van Simplveld. Ons vertrekpunt is gelegen onder aan de Hulsbergerweg. Daar verzamelen we ons om 10.00 uur. Als u met ons mee wilt trekken, bent u van harte welkom. Neem wel werkhandschoenen mee en een veiligheidsjasje. Als u vaker zwerfvuil wilt rapen, meldt u dan aan bij de gemeente Simplveld. Dan krijgt u handschoenen, knijper, een hesje en uiteraard ook een rol groene afvalzakken. Ook bijdragen aan een schone omgeving? Gooi dan uw afval in de bakken die overal staan... Ook kauwgum en sigarettenpeuken vinden daar een goed plekje! Tot ziens op 1 april! *Thijs Gulpen, wethouder voor Leefbaar Simplveld*

## Omgaan met weerstand bij Dementie

**VAALS** - Tijdens deze bijeenkomst wordt dit thema toegelicht via een presentatie en filmpjes door Nicole Quadackers, casemanager dementie in Maastricht. Op allerlei gebied kan er tussen de persoon met de diagnose dementie en de partner / kinderen een andere verhouding ontstaan. Doordat het korte termijngeheugen steeds meer achteruit gaat is er geen opslag meer mogelijk in het lange termijngeheugen. Men spreekt hier van een verstoorde inprenting. Spullen raken kwijt, afspraken worden vergeten, er is vaak geen initiatief meer omdat het voornemen om iets te gaan doen vergeten wordt. De persoon met dementie doet heel erg zijn/haar best, maar het is onmogelijk om praktische en sociale vaardigheden te behouden. Middels een aantal filmpjes, waarin mantelzorgers vertellen over de thuissituatie en over wat hen dagelijks overkomt, leren we dat het nodig is dat iemand zich vertrouwd moet voelen. De persoon met dementie is heel erg gebaat bij rust en regelmaat, vertrouwen, liefde en aandacht. Het gevoel dat ze erbij horen en ertoe doen. Ze hebben heel snel door als dit wegvalt, door een boze blik, opgewonden of gestrest zijn van de mantelzorgers. Men is hier heel gevoelig voor en reageert daar meteen op. Dit kan weerstand opwekken bij de persoonlijke verzorging of agressie of apathie. De mach-

telosheid van degene met dementie kunnen deze uitingen tot gevolg hebben. Apathisch zijn kan ook een vorm zijn van agressie willen vermijden. In de omgang is het goed om rust te bewaren, de situatie goed beoordelen en overzien, en reageren op het gevoel van de ander. Even alleen laten of afleiden is ook een manier om onzekerheid weg te halen en niet boos te worden. Om te voorkomen dat de persoon met dementie de mantelzorgers niet te veel gaat claimen is het goed om in het begin stadium een netwerk van mensen erbij te betrekken. Vrienden of familie die er samen voor zorgen dat de zorg mogelijk blijft door te ondersteunen. Deze steun in de vorm van samen winkelen, sporten, wandelen, koken, uitstapje naar de film of theater geven de persoon met dementie ook een gevoel er nog bij te horen. De bijeenkomst van maandag 20 maart stond in het teken van het 5 jarig bestaan van het Alzheimer café in Vaals. De tafels waren mooi versierd met vergeet me nietjes en via bakkerij Voncken waren er heerlijke cup cakes geleverd. De vrijwilligers mochten een groot aantal bezoekers, waaronder ook vele bezoekers die voor het eerst aanwezig waren, begroeten. Onze welgemeende dank hiervoor !! De volgende bijeenkomst is op maandag 17 april. Dan is het thema Diagnostiek bij dementie. Specialist ouderengeneeskunde Patrick Dobbels is dan onze gastspreker. We hopen u dan ook weer te mogen begroeten. Tot die tijd,

kijk naar elkaar om en hele fijne paasdagen.

## Stoomvrijmarkt

Op **zondag 11 juni 2023** organiseert Stichting Promotie Simplveld 26e **Stoomvrijmarkt** in Simplveld. Aanmelden kan via [www.stoomvrijmarkt.nl](http://www.stoomvrijmarkt.nl)



**VIJLEN**

**Parochie St. Martinus**

**Donderdag 30 maart**

19.00 uur H.Mis

**Zondag 2 april**

10.00 uur – Palmzondag – m.m.v. gemengd zangkoor St.Gregorius- H.Mis als jaardienst v. Petra Driittij-Mullenders; v. Lambert Janssen en familie Janssen; v. Bertha Schepers-Niks en Jan Schepers (buurt Vijlenstraat); gest. jrdst. v. Ger en Mien Schmeetz-Hustings; gest. jrdst. v. Jozef Hamers en Eliza Hacking en v. Sjef Hamers en Maria Hamers en naaste familie; 1e jrdst. v. Jef Niks en tevens als jrdst. v. Theresia Niks-Demollin.

**Donderdag 6 april**

Witte donderdag

19.00 uur H.Mis

**Mededelingen**

Voor het bestellen van H.Missen kunt u terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 043-3061500. Pastoor Schuffelers 06-20663417 e-mail: pastoorschuffelers@hotmail.com Mailadres parochie: st.martinusparochievijlen@

ziggo.nl  
Diaken R. Klinkenberg tel. 4552829 mail: r.klinkenberg@laudybouw.nl www.vijlenparochiecluster.nl  
Kerkbijdrage: graag nodigen wij iedereen van harte uit om een steen(tje) bij te dragen. Vijlen: NL29 RABO 0155 6011 13

**WAHLWILLER**

**Parochie H. Cunibertus**

**Palmzondag 2 april**

11.00 uur: H. Mis. Voor Clara Pelzer en Cor Snoeren. mmv. Schola Cantorum olv. Franco Ackermans met uitreiking van Palmtakjes

**Woensdag 5 april**

geen H. Mis

**Witte Donderdag 6 april**

19.00 uur: H. Mis mmv. Schola Cantorum olv. Franco Ackermans

**Goede Vrijdag 7 april**

15.00 uur: kruisweg mmv. Schola Cantorum olv. Franco Ackermans

**Paaswake zaterdag 8 april**

19.00 uur: H. Mis mmv. Donna Voce olv. Hans Geerkens

**Iste Paasdag zondag 9 april**

11.00 uur: H. Mis. Voor Jo en Bertha Ortman-Simons. Jaar-

dienst voor Trautje Jaspers. Voor Netteke Kohl en Antoon Verdaasdonk. Voor Sjef Moonen en ouders Moonen-Pieters. mmv. Schola Cantorum olv. Franco Ackermans

**2de Paasdag maandag 10 april**

geen H. Mis

**Woensdag 12 april**

9.00 uur: H. Mis. Voor de parochie

**Mededelingen**

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

**WITTEM**

**Klooster Wittem**

**Zaterdag 1 april**

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

**Zondag 2 april**

Palmzondag, begin van de Goede week

9.00 uur: geen intenties;

11.00 uur: geen intenties;

17.00 uur: Taizè viering;

18.00 uur: geen intenties.

**Dinsdag 4 april**

8.00 uur: goed verloop operatie

**Donderdag 6 april**

Witte donderdag

8.00 uur: geen intenties

**Zaterdag 8 april**

Paaszaterdag/stille Zaterdag

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties

**Mededelingen**

De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13 RABO 013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H. Alfonsus te Wittem. Het komt vaak voor dat men de kerkbijdrage overmaakt zonder naam en nummer te vermelden. Dit kan dan niet op de juiste wijze verwerkt worden. Daarom graag uw naam en rekeningnummer erbij vermelden.

**Dankbetuiging**

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de hartelijke belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de crematie van

**Paul De Liège**

Dit zal ons helpen de komende tijd het verdriet te verwerken. Hartelijke dank hiervoor.

Tieny De Liège-Nicolaye  
Marilla  
Benjamin en Monique, Liam  
Alexander

**Dankbetuiging**

*Wat je in je hart bewaart,  
raak je nooit meer kwijt.*



Bedankt voor alle kaarten, bloemen, telefoontjes en lieve berichten bij het overlijden van mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

**Thea Dusch-Vliex**

Leo Dusch  
en kinderen

**Enige en algemene kennisgeving**

Met diepe bewondering en veel respect voor haar moedig gedragen ziekte en dankbaar voor alles wat zij tijdens haar leven aan ons heeft meegegeven, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan mijn innig geliefde vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en fantastische oma

*Lieske Blezer-Muylers*

\* 22 juli 1937 † 25 maart 2023

echtgenote van

**Jo Blezer**



Jo

Frans en Carla  
Dorien en Twan  
Wouter en Dian

Ron †

Erwin en Jeannette  
Fee  
Joachim

Kanthuisstraat 15  
6369 SM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 29 maart om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Aansluitend zullen we Lieske in gezinskring naar haar laatste rustplaats begeleiden.


[www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!  
Profiteer nu alvast van onze Paasvoerverkoop!

**XL  
VOORDEEL**



**1.<sup>99</sup>**  
per kilo

(=€9.95/doos)

Verse kipbouten  
doos 5 kilo



**7.<sup>99</sup>**  
per tray

Verse scharreleieren  
bruin M 30 st.  
wit M 30 st.  
bruin XL 20 st.



**9.<sup>99</sup>**  
tray 30 st.

Paaseieren  
vers gekookt & geverfd



**11.<sup>99</sup>**  
per zak

Partygarnalen  
zak 1 kilo (800 gr. netto)

**XL  
VOORDEEL**



**4.<sup>99</sup>**  
per kilo

Verse  
varkensfiletblokjes  
kant & klaar gekruid  
schaal 1,5 kilo

**XL  
VOORDEEL**



**5.<sup>99</sup>**  
per schaal

Verse kip- of  
varkensworsten  
schaal 12 stuks

**STUNT**



**5.<sup>99</sup>**  
500 gr.

Botermalse  
runderkogelbiefstuk



**0.<sup>99</sup>**  
100 gr.

Gebakken pastei



**1.<sup>39</sup>**  
100 gr.

Katenspek



**1.<sup>29</sup>**  
per stuk

Ananas



**6.<sup>99</sup>**  
nú 2 stuks

Warme gegrilde  
jonge haantjes  
per stuk € 3.99



**5.<sup>99</sup>**  
per menu

Limburgs zuurvlees  
met frites, salade, saus &  
blikje frisdrank 330ml



**5.<sup>49</sup>**  
per stuk

Pudding  
kruimelvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 01-04-2023. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)



## Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

Wachtdienst openbare werken  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2023  
week 13

# Concept regionale Woonvisie Parkstad, onderdeel gemeente Simpelveld

Het college van burgemeester en wethouders heeft kennis genomen van het concept van de Woonvisie Parkstad 2023-2028, onderdeel gemeente Simpelveld en heeft tevens dit visiedocument vrijgegeven voor inspraak zoals omschreven in de geldende gemeentelijke inspraakverordening 2021.

### Wat staat er in de Woonvisie

In de Woonvisie staan onder andere ideeën en richtinggevende keuzes op het gebied van wonen in de Parkstadregio en dan specifiek voor onze gemeente. Rekening houdend met allerlei maatschappelijke opgaven, zoals het woningaanbod, duurzaamheid en leefbaarheid, beschrijft de Woonvisie wat de regio en onze gemeente wil doen om het wonen en leven goed te houden en welke onderdelen, kijkend naar de toekomst, te verbeteren.

Het concept van deze Woonvisie is onder andere in samenspraak met de Parkstadgemeenten, de woningcorporaties, de huurdersbelangenverenigingen, maar ook door straatinterviews (inwoners) tot stand gekomen. Daarmee is dit visiedocument van ons allemaal.

De meeste van de woonvraagstukken die in Parkstad spelen, hebben ook de aandacht van het Rijk en zijn omschreven in de Nationale Woon- en Bouwagenda. Zoals wellicht bekend heeft ook onze gemeente als onderdeel van de Woondeal Limburg, onder andere afspraken gemaakt over de bouw van nieuwe en betaalbare woningen. Deze Woonvisie bevat daarom

naast regionale en lokale beleidskeuzes, ook een doorvertaling van die Nationale Woon- en Bouwagenda op het gebied van woningbouw, een thuis voor iedereen, wonen en zorg voor ouderen, leefbaarheid en veiligheid, betaalbaar wonen en de verduurzaming van de gebouwde omgeving.

*Het concept van de Woonvisie is voor de leesbaarheid tekstueel opgesplitst in een regionaal en een lokaal deel (gemarkeerde tekstvlakken).*

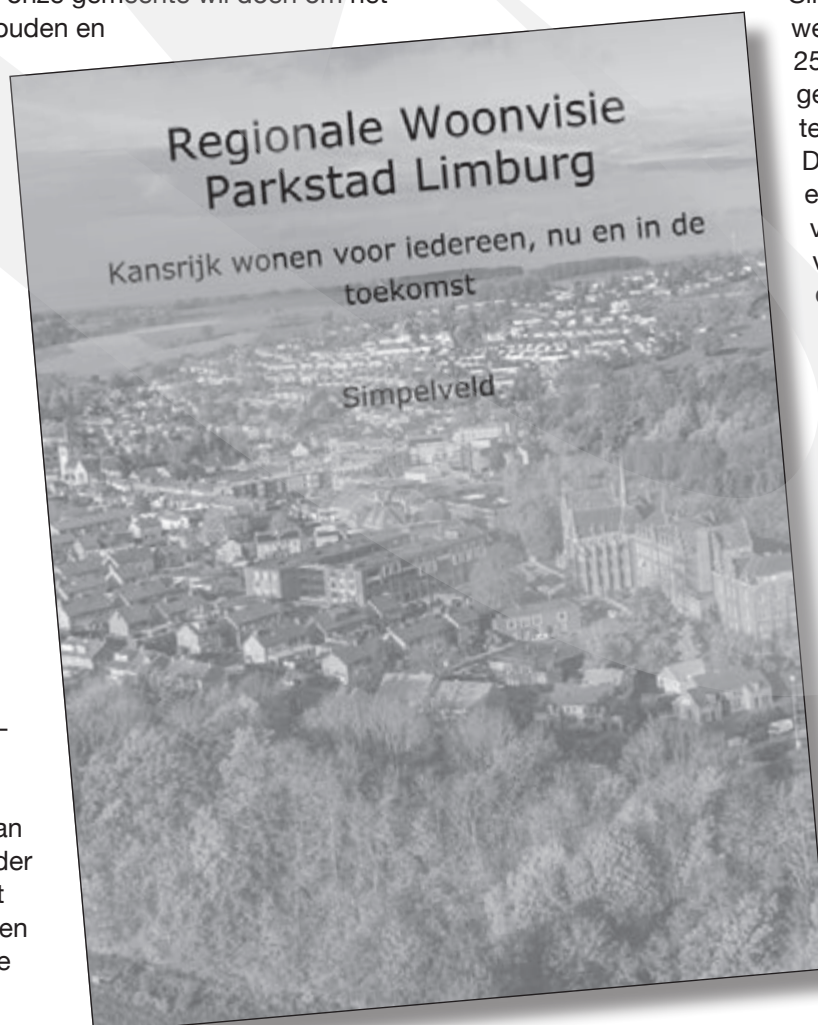
### Inzage en inspraak

Met ingang van woensdag 29 maart 2023 ligt het concept van de Regionale Woonvisie Parkstad, onderdeel gemeente Simpelveld, gedurende vier weken, tot en met dinsdag 25 april 2023 ter inzage in het gemeentehuis aan de Markt 1 te Simpelveld.

De concept Woonvisie is ook elektronisch te raadplegen via de website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl). Iedereen heeft gedurende die vier weken de gelegenheid desgewenst een schriftelijke reactie in te dienen. Die reactie kan worden gericht aan het College van B&W, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld, of per e-mail: [info@simpelveld.nl](mailto:info@simpelveld.nl).

### Verder proces

De uiteindelijke vaststelling door de gemeenteraad van de Regionale Woonvisie Parkstad, onderdeel gemeente Simpelveld is voorzien vóór het zomerreces.



# Gemeentehuis gesloten met Pasen

Op Paasmaandag 10 april is het gemeentehuis gesloten. Op dinsdag 11 april staan wij vanaf 08.30 uur weer voor u klaar.

- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 53503129**.
- ▶ Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen: **06 38757541**. Buiten kantoor tijden kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 6045777**.

- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor tijden bellen met Impuls: **045 5456351**. Buiten kantoor tijden belt u met De Luisterlijn: **088 0767000**.

Meer informatie over onze reguliere openingstijden en het maken van een (online) afspraak vindt u op onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)



## • Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag	08:30 - 12:30 uur
dinsdag	08:30 - 12:30 uur
woensdag	08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
donderdag	08:30 - 12:30 uur
vrijdag	08:30 - 12:30 uur

## • Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

## • Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

## • Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

## • Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) en klikt op "klachten".

## • Meldpunt overlast:

### voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar [overlast@simpelveld.nl](mailto:overlast@simpelveld.nl).

### Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

### Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

### Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.



# Sluiting drugspand Simpelveld

Op woensdag 22 maart 2023 heeft waarnemend burgemeester, de heer D.W.J. Schneider, een drugspand aan de Waalbroek 15 in Simpelveld gesloten. Het betreft een woning waarin door de politie onder meer een grote hoeveelheid hennep, voorwerpen voor het opzetten van een hennepkwekerij, een hennepdrogerij en munitie is aangetroffen. De woning is gesloten voor de duur van 6 maanden.

Het besluit van de burgemeester is genomen op grond van artikel 13b van de Opiumwet in samenhang met het zogenoemde Damoclesbeleid. Met de maatregel wordt beoogd het gebruik van het betreffende pand als drugspand te beëindigen en het uit het criminele drugscircuit te halen. Het pand is gesloten en er is een bekendmaking en een aanhangbord op aangebracht die informatie over de sluiting geven en waarop is vermeld waar meldingen

over drugscriminaliteit gedaan kunnen worden.

De illegale productie en handel in drugs levert overlast en gevaar op voor omwonenden en gaat ten koste van de leefbaarheid van alle inwoners van de gemeente Simpelveld. Met deze maatregel wordt bijgedragen aan het verminderen van drugscriminaliteit en aan de veiligheid en de leefbaarheid in de samenleving. Daarnaast gaat er een signaal uit naar het criminele milieu dat deze activiteiten niet geaccepteerd worden en dat daartegen wordt opgetreden.



## Nieuwe wet beperkt aantal koolmonoxidevergiftigingen

CO-vrij certificaat verplicht vanaf 1 april 2023

Eigenaren van een cv-ketel, geiser, gashaard of gaskachel zijn vanaf 1 april 2023 verplicht om een CO-vrij gecertificeerd bedrijf in te schakelen voor installatie, onderhoud en reparatie. Zelf klussen aan een gasverbrandingsinstallatie of een niet-gecertificeerd bedrijf inhuren, is vanaf 1 april niet meer toegestaan.

### Oorzaak koolmonoxidevergiftiging

Vaak komt koolmonoxide (CO) een huis binnen door een niet goed geïnstalleerde of onderhouden gasverbrandingsinstallatie. Dit is gebleken uit onderzoek van de Onderzoeksraad voor de Veiligheid (OvV). Op aanbeveling van de OvV is daarom nieuwe regelgeving gemaakt: het wettelijk CO-stelsel.

### Koolmonoxide: een levensgevaarlijk gas

Koolmonoxide is een levensgevaarlijk gas. Je ruikt, proeft en ziet het niet, maar mensen die het inademen, kunnen ernstige gezondheidsklachten krijgen en zelfs overlijden. Jaarlijks zorgt koolmonoxidevergiftiging voor tien tot twintig doden en ten minste tweehonderd ziekenhuisopnames.

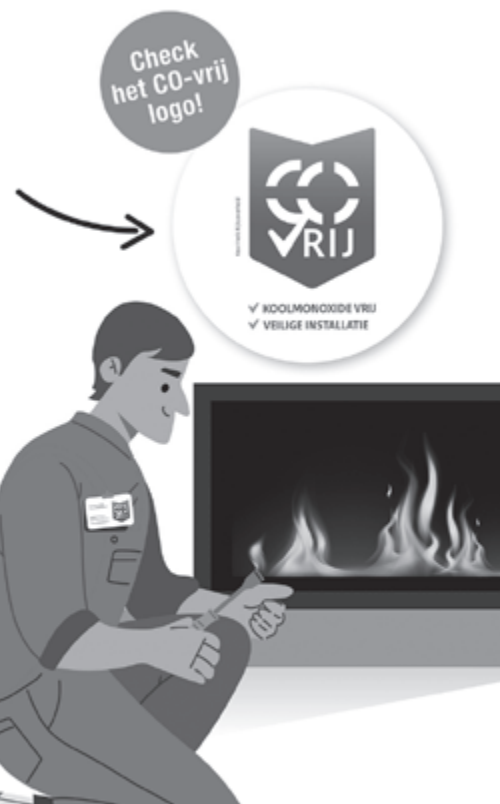
### Bedrijven in CO-vrij register

Een gecertificeerd bedrijf is te herkennen aan het CO-vrij logo. Ook zijn gecertificeerde bedrijven terug te vinden in het 'register gasverbrandingsinstallaties' op [www.co-vrijregister.nl](http://www.co-vrijregister.nl). Een installateur draagt ook (digitale) legitimatie bij zich waarmee hij kan aantonen dat hij voor een gecertificeerd bedrijf werkt.

### Voorlichtingscampagne 'Stop CO-vergiftiging'

De Nederlandse Brandwonden Stichting, het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en Brandweer Nederland voeren samen de voorlichtingscampagne 'Stop CO-vergiftiging' om mensen te wijzen op de gevaren van koolmonoxide en hen te informeren over de nieuwe regelgeving.

Kijk voor meer informatie op [www.co-wijzer.nl](http://www.co-wijzer.nl).



#CRIMITALK

**Wie is er  
meer fout:  
de drugsdealer  
of de  
gebruiker?**

**Hoe reageert jouw kind  
op deze vraag?**

**CRIMITALK.NL**



• **Belangrijke telefoonnummers**

**Alarmnummers**

Alarmnummer Ambulance/  
Brandweer/Politie 112

**In niet-levensbedreigende situaties**

Brandweer 0900 09 04  
Politie 0900 88 44  
Dierenambulance 088 811 3510  
Huisartsen  
Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44  
*Voor spoedgevallen na 17.00 uur  
en in weekend en op feestdagen*

Gemeentehuis (045) 544 83 83

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

• **Overige belangrijke telefoonnummers**

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

**Storingsnummers**

Nationaal storingsnummer  
gas en stroom 0800 90 09  
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84  
Water 043 3090909

**Telefonische hulpdiensten**

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32  
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50  
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67  
Veilig Thuis 0800 20 00  
De Luisterlijn 088 0767 000

**KOMPAS** →

  
**Leergeld  
Parkstad**

**Vraag vóór 1 mei de schoolspullenpas aan!**

Met de schoolspullenpas kun je bijvoorbeeld pennen, een agenda, een (grafische) rekenmachine maar ook de gymkleding voor je kind kopen.

**[www.leergeldparkstad.nl/aanvragen](http://www.leergeldparkstad.nl/aanvragen)**

Stichting Leergeld helpt je met een bijdrage voor schoolspullen als:

- ✓ je kinderen hebt die op de basisschool, middelbare school of het MBO zitten;
- ✓ je in Beekdaelen, Simpelveld of Voerendaal woont;
- ✓ je kind(eren) van 4 t/m 18 jaar hebt;
- ✓ je niet genoeg geld hebt (door werkloosheid, bijstand, arbeidsongeschiktheid, betaald werk met te weinig inkomen)

Zo krijgt je kind toch alles wat hij of zij nodig heeft op school!

Tussen 1 januari en 1 mei kun je bij Leergeld Parkstad de schoolspullenpas aanvragen voor het nieuwe schooljaar 2023/2024.  
Je kunt tot en met 31 december 2023 spullen kopen met de pas, daarna niet meer.

**Meer informatie: [www.leergeldparkstad.nl/schoolspullenpas](http://www.leergeldparkstad.nl/schoolspullenpas)**



# Zeven gratis webinars woonwijzerwinkel

## "Ver-duur-zamen. Duur of misschien toch niet?"

Schrijf je nu in bij de WoonWijzerWinkel!

De noodzaak om te verduurzamen voor de woningeigenaar wordt steeds urgenter. Ondanks alle informatie hierover is het voor het overgrote deel van de huishoudens niet gemakkelijk om vast te stellen hoe je dan in de eigen situatie het **béste** kunt verduurzamen? De webinars van de WoonWijzerWinkel geven antwoord op deze vragen.

De serie van zeven gratis hybride webinars van de WoonWijzerWinkel gaat in op hoe je het beste kunt verduurzamen en welke maatregelen je het beste kunt nemen.

Het eerste webinar vond vorige week plaats. De data en onderwerpen van de andere zes webinars zijn:

- ▶ **4 april 2023 - 19:30 uur:**  
**Starten met energie besparen?**  
**Maak jouw bespaarplan!**
- ▶ **25 april 2023 - 19:30 uur:**  
**Isoleren en ventileren: alle mogelijkheden op een rij.**
- ▶ **9 mei 2023 - 19:30 uur:**  
**Zelf energie opwekken. Best gemakkelijk!**
- ▶ **30 mei 2023 - 19:30 uur:**  
**Duurzaam verwarmen en koelen in de praktijk.**
- ▶ **13 juni 2023 - 19:30 uur:**  
**Hoe financieer ik slimmer mijn verduurzaming?**

## ▶ 27 juni 2023 - 19:30 uur:

### Hoe helpt de overheid en WWWL mij met mijn verduurzaming?

Elk webinar is ook fysiek 'live' te bezoeken in het adviescentrum van de WoonWijzerWinkel in Kerkrade en duurt ongeveer 90 minuten inclusief vragen.

Zet ook de eerste stap of een vervolgstap op je verduurzamingsreis samen met andere bewoners en leer mee met onze webinars.

Schrijf je vrijblijvend in op [www.webinarswwwl.nl](http://www.webinarswwwl.nl) en de WoonWijzerWinkel houdt je op de hoogte van alle webinar data!



### • Portefeuilleverdeling

#### **Waarnemend burgemeester D.W.J. Schneider:**

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

#### **Wethouder W.J.H. Schleijsen:**

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

#### **Wethouder M.J.J.M. Gulpen:**

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

#### **Wethouder A.A.H. Ernes:**

Volksgezondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

#### **Wethouder J.W.H. Hodinius:**

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

### • Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

**[bestuur@simpelveld.nl](mailto:bestuur@simpelveld.nl)**

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

# Officiële bekendmakingen en mededelingen

## ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: uitbreiden 1e verdieping gemeentewerf  
Locatie: Bocholtzweg 14d, 6369 TG te Simpelveld  
Datum ontvangst: 8 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-017499
- Voor: nieuwe entreepui  
Locatie: Wilhelminastraat 19, 6351 GN te Bocholtz  
Datum ontvangst: 8 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-017506
- Voor: vlonder gemeentehuis aanpassen  
Locatie: Markt 1, 6369 AH te Simpelveld  
Datum ontvangst: 8 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-017508
- Voor: realiseren carport  
Locatie: Groeneboord 27, 6351 EC te Bocholtz  
Datum ontvangst: 8 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-017532

- Voor: kappen Robinia Pseudoacacia  
Locatie: Kloosterstraat 137, 6369 AB te Simpelveld  
Datum ontvangst: 2 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-016452
- Voor: kappen Robinia Pseudoacacia  
Locatie: Grachtstraat ongenummerd t.h.v. trappen Verzetstraat te Simpelveld  
Datum ontvangst: 1 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-018111
- Voor: aanleg verhard pad levensbomenbos  
Locatie: Rolduckerweg naast huisnr. 12 te Simpelveld  
Datum ontvangst: 9 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-018143
- Voor: kappen 4 Fraxinus excelsior en 7 Acer pseudoplatanus  
Locatie: Rolduckerweg ongenummerd zijde Hellingsbos te Simpelveld  
Datum ontvangst: 8 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-018195
- Voor: kappen Quercus robur  
Locatie: Oranjeplein ongenummerd te Simpelveld  
Datum ontvangst: 9 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-018209

- Voor: kappen Fagus sylvatica  
Locatie: Zandberg tegenover huisnr. 44/50 te Bocholtz  
Datum ontvangst: 9 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-018211
- Voor: plaatsen zonnepanelen  
Locatie: Herver 23, 6351 GR te Bocholtz  
Datum ontvangst: 13 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-018181

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

## ► Kennisgeving omgevingsvergunningvrij

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgen-

de aanvraag vergunningvrij is:

- Voor: kappen Fraxinus Excelsior  
Locatie: t.h.v. Bosschenhuizen 1 te Simpelveld  
Verzenddatum: 13 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-013068

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

## ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht

vergunning hebben verleend:

- Voor: verbouwing woning - dakkapel  
Locatie: De Pomerio 17, 6351 EK te Bocholtz  
Verzenddatum: 21 maart 2023  
Dossiernummer: 2023-013293

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.



Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten:

de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de

voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

## ► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend of verklaring van geen bezwaar:

- Voor: Amstel Gold Race Dames  
Datum: 16-04-2023  
Locatie: Gemeente Simpelveld  
Verzenddatum: 16-03-2023  
Dossiernummer: 2022-06918
- Voor: Amstel Gold Race Heren  
Datum: 16-04-2023  
Locatie: Gemeente Simpelveld  
Verzenddatum: 14-03-2023  
Dossiernummer: 2022-069253

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;

- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

## ► Verlenen exploitatievergunning en alcoholwetvergunning

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat hij op 20 maart 2023 voor de volgende inrichting een exploitatievergunning en een Alcoholwetvergunning heeft verleend voor het exploiteren van:

- Naam inrichting: Sushi Vandaag Bocholtz B.V.  
Adres inrichting: Nijswillerweg 5, 6351 JS Bocholtz

De stukken liggen vanaf heden ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Volg ons op  
Facebook, LinkedIn  
en Youtube



Bezoek ook onze website  
[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

## Vrienden van het hellingbos

**SIMPELVELD** - Op goede vrijdag 7 april vindt in het Hellingbos om 14.00 uur weer de traditionele kruisweg plaats. Met pastoor Pisters lopen wij van statie naar statie waar na het benoemen van de statie wordt gebeden en een overden-

king wordt uitgesproken. Indien het weer zodanig is dat een rondgang niet mogelijk is vindt de kruisweg in de kerk plaats. Voor mensen die niet zo goed ter been zijn wordt met het tempo van de wandeling rekening gehouden. Het verzamelpunt is de Lourdesgrot rond 13.45 uur



## ZijActief Bocholtz

- Donderdag 30 maart om 19.30 uur Paasviering met aansluitend kienen. in Café Oud Bocholtz. Zoals altijd gaan we eerst genieten van Paasbrood en tietsjen we een eitje. Vergeet de kienfiches niet mee te brengen.
- Dinsdag 4 april naar de film met ZijActief Limburg. Inloop 18.30 uur met koffie/thee en iets lekkers. Filmvoorstelling om 19.00 uur. 20.00 uur Pauze met drankje en ca 22.00 uur einde filmavond. Meer info omtrent samenrijden volgt op 30 maart tijdens de Paasviering.
- Dinsdag 18 april brengen wij een bezoek aan kliniek Mosaderma in Hoensbroek. Het is een overheid erkende

instelling en er vinden behandelingen plaats van zowel dermatologische- als vaatafwijkingen & aandoeningen, vaatchirurgie (denk o.a. aan spataderen)plastische chirurgie, hand- en polschirurgie, keel-, neus-, en oorheelkunde en pijngeneeskunde. De excursie duurt van 16.00 tot 18.00 uur. Wil je graag mee dan wel aanmelden t/m 7 april a.s bij Gerda Bastin. Tel. 045-5443347. Geen kosten voor deze excursie (alleen reiskosten aan chauffeur).  
 ► Woensdag 22 maart hebben wij te horen gekregen van ZijActief Limburg dat de leden-dag naar de Libellebeurs op 16 mei a.s. niet door kan gaan. Rede, vervoer, er zijn geen bus-sen verkrijgbaar.

## E-Waste Race De Meridiaan

**SIMPELVELD** - Iedereen kent het wel, je hebt nog oude elektronica rondslingeren. Een oud telefoontje, kapotte dvd-speler of wekker. Toch schiet het er iedere keer weer bij in om deze elektronische apparaten, ook wel e-waste genoemd, weg te brengen. Wij, groep 7A van Basisschool De Meridiaan uit Simpelveld, doen mee aan de E-Waste Race. Tijdens de E-waste Race willen we zoveel mogelijk elektronisch afval bij mensen uit de buurt ophalen. U kunt u uw rondslingerend elektronisch afval aanmelden op de website [www.ewasterace.nl](http://www.ewasterace.nl). Vergeet niet om het team van de Meridiaan te selecteren als u uw gegevens invult. Wij maken dan samen met u een afspraak



om het afval thuis op te halen. U kunt uw elektronisch afval t/m vrijdag 21 april ook zelf afgeven op school. Dit kan bij de fietsenstalling op alle werkdagen van 8:25 tot 8:35 uur. Op dinsdag en donderdag kunt u het ook inleveren tussen 12:15 en 12:25 uur. Tot slot kunt u het inleveren op alle werkdagen, behalve woensdag, tussen 15:05 en 15:15 uur. De E-waste race maakt het inzamelen van elektronisch afval leuk, leerzaam en gemakkelijk! Alvast bedankt voor uw hulp aan een beter klimaat!  
*Groetjes groep 7A van Basisschool De Meridiaan*

## Abuya en Fadhili uit Kenia (5)

Hoi allemaal, hier zijn we weer, Abuya en Fadhili uit Kwale uit Kenia. Tot nu toe hebben we jullie eigenlijk alleen maar over leuke dingen verteld zoals over spelletjes, olifanten en noem maar op. Maar jammer genoeg gaat het niet zo goed in ons land Kenia. We hebben namelijk heel veel last van de klimaatverandering. Alle vier jaar lang heeft het nauwelijks geregend. Onze mamma en pappa hebben een kleine boerderij, waar ze van alles verbouwen. Maar het wordt steeds lastiger

om voldoende te kunnen oogsten en dus genoeg te eten te hebben. We mogen absoluut geen spelletjes met water doen, hoe leuk dat ook is, zeker als het heel warm is. Water lijkt wel het 'blauwe goud', zo kostbaar is het nu in Kwale en in heel Kenia.  
*De parochies in Heerlen, Kerkrade, Landgraaf en Simpelveld steunen tijdens de Vastenactie 2023 de aanleg van een ecologische modelboerderij in Mombassa. Daar worden mensen opgeleid die na hun opleiding boerinnen en boeren in Kwale en in Tana gaan ondersteunen in een ecologische manier van landbouw en veeteelt.*

**Lig je te piekeren?**  
Ik luister...

**Nieuw**  
**088 0767 000**

of chat via [deluisterlijn.nl](http://deluisterlijn.nl)

Praten lucht op!  
anoniem - dag en nacht

**de luisterlijn**  
wij geven gehoor





**Bezoekadres:**  
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals  
**Postadres:**  
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl  
🌐 www.vaals.nl  
☎ 043 - 306 85 68  
📘 facebook.com/gemvaals

**Openingstijden KCC**  
Maandag t/m donderdag van  
09.00-17.00u op afspraak.

**Vrije inloop:**  
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur  
Donderdag van 17.00-19.00 uur  
Meer info: [www.vaals.nl/contact](http://www.vaals.nl/contact)

**Vragen over Werk en Inkomen**  
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)  
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40  
🌐 [www.socialezaken-mh.nl](http://www.socialezaken-mh.nl)

## 5 jaar Ruilwinkel Vaals

Succesformule slaat aan: duurzaam en sociaal

In maart 2018 opende de ruilwinkel zijn deuren aan de Kerkstraat 46 in Vaals. Op 30 maart wordt het 5-jarig bestaan gevierd. Bezoekers van de ruilwinkel worden die dag op koffie en gebak getraakteerd. U bent die dag tussen 10 en 14 uur van harte welkom om mee te vieren.

Wethouder Jean-Paul Kompier: "De Ruilwinkel heeft zijn bestaansrecht meer dan bewezen. Honderden mensen weten de weg naar de Ruilwinkel te vinden, zowel uit onze eigen gemeente als uit de directe omgeving. Ik ben trots op de vrijwilligers die de Ruilwinkel draaiende houden. Juist de combinatie van duurzaamheid en sociale doelen maakt de ruilwinkel succesvol."

Uit gesprekken met inwoners bleek behoefte aan een plek waar mensen elkaar kunnen ontmoeten en waar spullen geruild kunnen worden. Iets wat nog goed bruikbaar is, krijgt een tweede leven. En in plaats van iets nieuws te kopen, kun je het in de ruilwinkel vinden. Het merendeel van de bezoekers komt een of twee keer per week langs om eens te snuffelen of een gezellig praatje te maken.

### Klant is lid

Iedereen kan klant of beter gezegd 'lid' van de Ruilwinkel worden. Door spullen in te leveren ontvangen de leden punten die ze kunnen inleveren voor spullen uit de Ruilwinkel. Punten doneren kan ook. Via een fonds kunnen inwoners voor wie dat nodig is, spullen uitzoeken zonder dat ze er producten voor hebben ingeleverd.

### Zinvol

De Ruilwinkel is er zo voor mensen met een kleine beurs. Maar ook u bent van harte welkom als u mensen wilt ontmoeten of een kop koffie wilt drinken. De sociale doelstelling is zeker zo belangrijk, benadrukt coördinator Liane Voncken. "Vrijwilligers kunnen in de Ruilwinkel hun talenten ontplooiën en op een leuke manier zinvol bezig zijn. Voor een aantal vrijwilligers is de Ruilwinkel een volgende stap op weg naar werk."

Dat de formule een succes is, bleek al na een half jaar. In het najaar van 2018 won de gemeente Vaals de Inspiratie Award voor inspirerende GIDS-gemeente (Gezond in de Stad). Met name de aanwezigheid van de Ruilwinkel was



**Ruilwinkel Vaals**  
RUILEN • SAMENWERKEN • LEREN • ONTMOETEN

hier debet aan. Door de gekozen aanpak wordt gewerkt aan het verkleinen van lokale gezondheidsachterstanden.

De Ruilwinkel is geopend op dinsdag en donderdag van 10.00 tot 14.00 uur, op woensdag van 12.00 tot 16.00 uur en op de 1<sup>e</sup> zaterdag van de maand van 11.00 tot 15.00 uur.

### De Ruilwinkel in cijfers:

- ± 2.000 klanten/ leden
- ± 25 vrijwilligers
- 5 – 10 ingevulde participatieplekken
- Ruim 500 regelmatige bezoekers
- Ruim 35.000 transacties

## KIES-training: coaching voor kinderen in een echtscheidings situatie

KIES staat voor Kinderen in Echtscheidings situaties. Het programma van KIES biedt korte groepsgerichte begeleiding aan kinderen van 7-12 jaar die te maken hebben (gehad) met de scheiding van hun ouders.

In de KIES-coaching doorlopen kinderen en jongeren het proces van de scheiding: hoe was het eerst, heb je daar nog herinneringen aan – hoe is het nu, wat maak je mee, wat is moeilijk en

fijn voor je – hoe zie je de toekomst, wat heb jij nog nodig? Ze leren hun eigen situatie door middel van werkvormen, handreikingen en tips beter te begrijpen en meer grip te krijgen op hun gevoelens en gedrag

en de best haalbare keuzes te maken. De kinderen en jongeren leren (nog) beter te communiceren met hun ouders en met de loyaliteit naar hun ouders om te gaan.

Deze KIES-coaching wordt door de gemeenten Maastricht-Heuvelland gratis aangeboden.

### Meer informatie

Meer informatie en aanmelden:  
[www.cjg043.nl/aanmelden-kies](http://www.cjg043.nl/aanmelden-kies)

**cjg**<sup>043</sup>

VOOR OPGROEI EN OPVOEDVRAGEN

## Feestelijke officiële opening van het Informatiepunt Digitale Overheid

Op donderdag 16 maart 2023 is in de bibliotheek van Vaals het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) officieel geopend door wethouder Erika Jaegers. Samen met de vrijwilligers die het IDO gaan bemensen, heeft de wethouder het lintje doorgesneden.

Het IDO kan helpen om ervoor te zorgen dat iedereen beter mee kan doen in de digitale samenleving.

### Openingstijden

Op donderdagmiddag van 14.00 tot 17.00 uur staan de vrijwilligers klaar om de inwoners van Vaals te helpen. Het informatiepunt is in de bibliotheek (Sint Jozefplein 51 in Vaals).

### Een afspraak maken

De hulp is gratis en men hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek. Binnenlopen tijdens het spreekuur is mogelijk, maar een afspraak maken is beter, om wachten te voorkomen. Een afspraak maken kan per mail:

[ido@heuvellandbibliotheeken.nl](mailto:ido@heuvellandbibliotheeken.nl) of bij de balie tijdens openingstijden van de



bibliotheek. Liever bellen? Dat kan ook: 043 308 0110

Meer informatie over het IDO vindt u op [www.heuvellandbibliotheeken.nl](http://www.heuvellandbibliotheeken.nl)

## Gratis uw verkeerskennis opfrissen?

We willen allemaal zo lang mogelijk blijven autorijden. Zolang je dit kunt blijven doen, heb je je vrijheid.

Maar je wordt wat ouder en het verkeer vergt veel van je aandacht. Hoe zorg je dat je mobiel blijft?

Iedereen die zich dat weleens afvraagt kan gratis meedoen met de VVN Opfriscursus Auto van Veilig Verkeer Nederland. In opdracht van de gemeente Vaals en in samenwerking met de lokale seniorenverenigingen organiseert VVN een opfriscursus verkeerskennis voor de ervaren automobilist.

Ook is er de mogelijkheid voor deelnemers aan deze cursus om zich aan te melden voor een individuele praktijkrit in de eigen

auto (geheel vrijblijvend). Verdere informatie hierover ontvangt u tijdens de cursus.

### Wanneer?

De cursus is op (u wordt op beide dagen verwacht):

Dinsdag 9 en 16 mei 2023 tijdstip 9.30 – 11.30 uur in De Zaal in Vaals (Bloemendalstraat 7A). Rijinstructeur Richard Biesmans uit Heerlen verzorgt deze cursus.

### Aanmelden

Bent u ouder dan 50 jaar, een ervaren verkeersdeelnemer en inwoner van de gemeente Vaals en is dit iets voor u?

Meld u dan uiterlijk een week voor aanvang van de cursus aan via [www.vvn.nl/opfriscursusvaals](http://www.vvn.nl/opfriscursusvaals) of bel tijdens kantooruren met 088-52 48 85 0.

Deelname is gratis, maar let op: vol=vol! U ontvangt een week voor aanvang van de cursus een bevestiging.



## Militaire oefening van 3 tot en met 7 april

Van 3 tot en met 7 april vindt een militaire oefening plaats in diverse gemeenten, waaronder Vaals.

De oefening wordt gehouden in het

kader van training voor militairen van de Koninklijke Landmacht. Praktisch gezien houdt dit in dat de militairen diverse verplaatsingen te voet (voornamelijk bij duisternis)

gaan uitvoeren en daarbij tussendoor diverse opdrachten krijgen. Men zal hierbij het doorgaand verkeer niet hinderen.

## Raadscommissievergaderingen op 3 en 4 april

Op maandag 3 april is de Raadscommissie Wonen en Verkeer en Bestuur en Dienstverlening. Op dinsdag 4 april is de Raadscommissie Mens en Voorzieningen en Werk en Economie. Beide vergaderingen starten om 19.00u in de raadzaal.

Benieuwd wat er op de agenda van deze vergaderingen staat? Kijk dan op [www.vaals.nl/raadsinformatie](http://www.vaals.nl/raadsinformatie)



## Dol op autorijden en praatjes maken? Dan is ANWB AutoMaatje misschien iets voor jou!



Rijd jij graag auto, heb je een auto én ben je graag onder de mensen? Meld je dan net als Walter Kohnen aan als chauffeur voor ANWB AutoMaatje.

Walter houdt ervan om met de auto onderweg te zijn en om mensen te helpen. Walter: 'Ik weet hoe moeilijk mensen het kunnen hebben en daar wil ik graag iets voor doen. Ik word bijvoorbeeld gevraagd om iemand naar de winkel te rijden. De boodschappen laad ik dan de auto in en breng deze dan ook graag naar binnen. Soms heeft iemand gewoon zin om een autorit te maken en dan gaan we op pad terwijl ik verhalen over de omgeving vertel. Ik vind dit gewoon heel leuk om te doen.'

### Wat is ANWB AutoMaatje?

Een deel van de inwoners in de gemeente Vaals is niet zo mobiel en heeft weinig mogelijkheden voor goed vervoer. Geen vervoer betekent bv. dat je vaak moet thuisblijven, niet kunt meedoen aan

activiteiten of moeilijk bij een ziekenhuis komt. Met ANWB AutoMaatje komen zij weer onder de mensen.

ANWB AutoMaatje koppelt vrijwillige chauffeurs aan minder mobiele inwoners in onze gemeente die bijvoorbeeld naar de huisarts of het willen, naar de kapper of supermarkt of gezellig op familiebezoek. De chauffeur haalt de buurtgenoot thuis op en brengt hem of haar naar de plek van bestemming en weer terug. Meedoen wordt zo een stuk makkelijker.

### Ook chauffeur worden voor ANWB AutoMaatje?

Houd je van autorijden? Van nieuwe mensen ontmoeten en een praatje

maken? Ben je zelfstandig en sociaal? Heb je een eigen auto met APK en een WA-verzekering? Wil je wat doen voor een ander en daarbij je eigen agenda kunnen indelen? Meld je dan aan als vrijwilliger bij AutoMaatje en rijd met je eigen auto buurtgenoten naar hun plek van bestemming. De koppeling wordt voor je geregeld. Voor elke rit krijg je van je buurtgenoot een onkostenvergoeding van € 0,35 per kilometer en eventuele parkeerkosten.

Maar je krijgt vooral ook veel sociale contacten en mooie verhalen!

### Meer weten of meteen aanmelden?

Wil je meer weten over wat het betekent om vrijwillige chauffeur te worden? Of wil je je al direct aanmelden? Neem dan contact op met Diana Al of Maurice Möllenbeck van de gemeente Vaals. Zij zijn bereikbaar op telefoonnummer 06-1852 3146 of via e-mail [automaatjevaals@gmail.com](mailto:automaatjevaals@gmail.com).

Meer weten over ANWB AutoMaatje? Kijk dan op [www.anwb.nl/automaatje](http://www.anwb.nl/automaatje)

## Platina huwelijk in Vijlen

En bijzonder moment voor Maria Jaspers en Willem Schuimer. Op 11 maart was het 70 jaar geleden dat ze voor de wet trouwden in Maastricht. Drie jaar later volgde het kerkelijk huwelijk. Op 16-jarige leeftijd leerden ze elkaar kennen. Ze woonden vlak bij elkaar en konden als het ware op elkaar zwacien vanuit hun ramen. Vanwege de woningnood betrok het jonge paar een woning in het Belgische Vroenhoven vlak over de grens. Niet alles mocht destijds de grens mee over, dus voor Maria de taak om op de uitkijk te gaan staan en vanaf het balkon haar kersverse echtgenoot een teken te geven zodat de "meegesmokkelde spullen" veilig mee de grens over konden.

### Van Maastricht naar Vijlen

Als echte "sjengen" verlieten zij 38 jaar geleden hun geliefde

Maastricht opzoek naar een woning met een wei voor hun paard. Via de buurvrouw werden ze getipt, een mooi vakwerkhuisje in de Rott, met wei en stal. Het houden van paarden was een van de grote hobby's van het stel. Willem is zo handig dat hij zelfs eigenhandig een koets maakt. Met die koets hebben ze talloze mooie tochten door het heuvelland gemaakt, picknicken op fraaie plekjes en genoten van elkaar.

### Overwinteren in Spanje

10 jaar lang hebben ze overwinterd in Spanje. Met een omgebouwde camper vertrokken ze steevast van oktober tot en met maart-april. De motor achterop en op die manier konden ze vele leuke plekjes in Spanje ontdekken.



Ook al zijn ze jaren geleden vertrokken uit Maastricht, Maastricht niet uit hen. Ze volgen alle ontwikkelingen nog steeds op de voet via de krant en de TV.

Wij wensen dit vitale en zelfstandige bruidspaar nog heel wat gelukkige en gezonde jaren toe.

## Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl) of op [www.vaals.nl/bekendmakingen](http://www.vaals.nl/bekendmakingen).

### Verleende omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Bouwen van een bijgebouw	Lemierserberg 43, 6291NM Vaals
Plaatsen van een nieuwe pui in de achtergevel van een bijgebouw	Rarenderstraat 65, 6291NC Vaals
Vestigen van een B&B	Seffenterstraat 9d, 6291GB Vaals
Oprichten van een woning	Pater Gelissenstraat (ongenummerd) te Vijlen

### Aanvragen omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van een tijdelijke kantoorunit	Locatie Rott ongenummerd te Vijlen sectie F nummer 980
Omzetten van de voormalige tweede agrarische bedrijfswoning naar een recreatieverblijf	Wolfhaag 63, 6291NA Vaals
Slopen van het bestaande pand en het realiseren van een nieuwbouw woonhuis	Rott 26, 6294NM Vijlen
Heropbouwen van de noord/oost gevel kleine stal	Mamelis 21, 6295NA Lemiers

### Bekendmaking vaststelling bestemmingsplan Rott 21-21a

Burgemeester en wethouders van de gemeente Vaals maken, ingevolge artikel 3.8 van de Wet ruimtelijke ordening (Wro) bekend dat een bestemmingsplan met identificatienummer NL.IMRO.0981.BPratt21en21a-VG01 is vastgesteld voor de planvorming op percelen, gelegen te Rott 21-21a, kadastraal bekend gemeente Vaals, sectie F, nr. 979 en 980.

Het bestemmingsplan vormt het planologisch kader voor het uitbreiden van het Wijdomein St. Martinus. Meer informatie over inzage en het indienen van beroep: [www.vaals.nl/bekendmakingen](http://www.vaals.nl/bekendmakingen) of [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

### Besluit ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

De personen hieronder wonen niet meer op het adres waar zij volgens de Basisregistratie Personen (BRP) staan ingeschreven. Dit blijkt uit onderzoek van de afdeling Klant Contact Centrum (KCC). Het college heeft besloten om het bijhouden van de persoonslijsten van deze personen op te schorten. Daardoor staan zij officieel niet meer op dat adres ingeschreven. Het betreft:

Naam, voorletters	Geboren	Uitgeschreven per
Daniëls, R.I.H.S.A.	15-10-1997	15-02-2023
Frolova, L.	14-07-1996	15-02-2023
Mevr Tokárova L	30-05-1980	15-02-2023
Tokár L	05-08-2007	15-02-2023
Tokárová L	06-08-2006	15-02-2023
Tokárová, L	19-08-2004	15-02-2023
Tokár L	06-05-1981	15-02-2023
Popescu, A.	03-07-1985	19-02-2023
Ploeg J.	22-04-1993	19-02-2023
Maes F	19-07-1980	22-02-2023

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met het KlantContactCentrum (KCC) van de gemeente Vaals via 043 3068 568 of per e-mail via [info@vaals.nl](mailto:info@vaals.nl). Meer informatie over de gevolgen en het indienen van bezwaar: [www.vaals.nl/bekendmakingen](http://www.vaals.nl/bekendmakingen) of [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

### Verleende vergunning voor het exploiteren van een horecabedrijf en verleende alcoholwetvergunning

Ingevolge de bepalingen van de Algemene wet bestuursrecht wordt bekend gemaakt, dat de Burgemeester heeft besloten:

1. vergunning te verlenen voor het exploiteren van een horecabedrijf in de inrichting Maastrichterlaan 22, 6291 ES Vaals (besluit 22 maart 2023, verzonden 22 maart 2023).
2. Een alcoholwetvergunning te verlenen, voor de inrichting Maastrichterlaan 22, 6291 ES Vaals (besluit 22 maart 2023, verzonden 22 maart 2023).

Meer informatie over het indienen van bezwaar: [www.vaals.nl/bekendmakingen](http://www.vaals.nl/bekendmakingen) of [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)